

# Fondation Trillium de l'Ontario

Rapport annuel 2010 | 2011



Bâtir des communautés saines et dynamiques

[www.otf.ca](http://www.otf.ca)



Le 29 juillet 2011

L'honorable Michael Chan  
Ministre du Tourisme et de la Culture  
900, rue Bay, 9<sup>e</sup> étage, édifice Hearst  
Toronto, (Ontario) M7A 2E1

Monsieur le ministre,

Au nom du conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO), j'ai le plaisir de présenter notre rapport annuel pour l'exercice 2010-2011.

Vous trouverez dans ce rapport un résumé des objectifs atteints par la Fondation ainsi qu'une liste des subventions octroyées et nos états financiers vérifiés. Cette année, nous avons choisi de mettre en relief un certain nombre de subventions qui se concentrent sur le potentiel social et économique des jeunes en Ontario. Nous avons également choisi de présenter deux subventions du Fonds pour l'avenir.

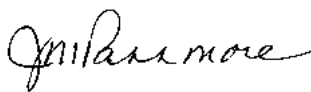
La Fondation s'engage à favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent la capacité du secteur bénévole. Nous sommes reconnaissants de la stabilité du financement du gouvernement qui nous a permis de continuer d'avoir une forte incidence sur les communautés aux quatre coins de la province.

Les membres de notre conseil d'administration et de nos équipes d'évaluation des demandes de subvention, tous bénévoles, continuent, avec l'appui d'un personnel professionnel compétent et dévoué, d'offrir un leadership d'une qualité exceptionnelle. C'est avec une fierté collective que nous présentons les succès décrits dans le présent rapport.

Nous apprécions la relation de travail efficace que la FTO entretient avec votre ministère, et nous serons heureux de poursuivre avec vous le travail important que nous faisons ensemble.

Veuillez agréer, monsieur le ministre, l'expression de notre très haute considération.

La présidente intérimaire du conseil d'administration



Janet Passmore



# Table des matières

Message de la présidente intérimaire, Janet Passmore	4
Message du chef de la direction, L. Robin Cardozo	6
<b>■ RESPONSABILITÉ, IMPACT ET EFFICACITÉ ORGANISATIONNELLE</b>	
Aperçu des réalisations en 2009-2010	8
Notre vision, notre mission et nos valeurs	12
Nos priorités en matière de subventions	13
<b>■ BÂTIR DES COMMUNAUTÉS SAINES ET DYNAMIQUES</b>	
Subventions vedettes	15
Activités de financement	20
Sommaire des subventions	21
Subventions communautaires	22
Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury	22
Champlain	25
Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge	31
Essex, Kent, Lambton	34
Grand River	37
Grey, Bruce, Huron, Perth	39
Halton-Peel	42
Hamilton	46
Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming	48
Niagara	50
Nord-Ouest	53
Quinte, Kingston, Rideau	55
Simcoe-York	58
Thames Valley	61
Toronto	65
Waterloo, Wellington, Dufferin	70
Subventions provinciales	73
Subventions du Fonds pour l'avenir	78
<b>■ PARTENAIRES AU SERVICE DE L'ONTARIO</b>	
Membres du conseil d'administration	79
Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention	80
Membres du personnel	88
<b>■ RAPPORT FINANCIER</b>	
Rapport sur le rendement financier	92
Rapport des vérificateurs	93
Bilan	95
État des résultats	96
État de l'évolution des actifs nets	97
État des flux de trésorerie	98
Notes afférentes aux états financiers	99

## Message de la présidente intérimaire, Janet Passmore



Je suis honorée d'agir à titre de présidente de la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO) par intérim. La FTO m'a offert une occasion particulière de rencontrer de nombreux citoyens, bénévoles, employés et organismes communautaires talentueux. Leur ingéniosité, leur engagement et leur incidence sur nos collectivités sont ma source d'inspiration.

Au nom de mes collègues membres du conseil d'administration, des équipes d'évaluation des demandes de subvention et du personnel de la FTO, je tiens à remercier l'ancienne présidente, Helen Burstyn, pour ses six années d'engagement et de travail acharné. Elle est une bénévole communautaire exemplaire qui a une confiance inébranlable en la force, la valeur et l'importance du secteur sans but lucratif.

En 2010-2011, la FTO s'est réjouie d'avoir l'occasion de travailler avec le gouvernement de l'Ontario à une initiative très importante pour les intervenants du secteur sans but lucratif de la province : le Projet de partenariat.

Lancé en avril 2010, le Projet de partenariat s'est penché sur les façons de renouveler, de rationaliser et de renforcer la relation entre le gouvernement et le secteur sans but lucratif de l'Ontario. Helen Burstyn, à titre de présidente de la FTO, et le Dr Eric Hoskins, ministre des Affaires civiques et de l'Immigration, ont coprésidé l'initiative. En décembre 2010, ils ont organisé des tables rondes avec des centaines de leaders du secteur, dans neuf collectivités de l'Ontario, tenu des discussions avec des bailleurs de fonds privés et publics et accueilli des mémoires et des commentaires ainsi que des réponses de sondage en ligne de plus de 450 personnes.

Le Projet de partenariat s'est conclu par un rapport au premier ministre Dalton McGuinty, qui faisait état de six recommandations. Le gouvernement de l'Ontario a répondu avec l'annonce de la formation du Bureau du Projet de partenariat, qui vise à servir de point de contact entre le secteur et le gouvernement au sujet d'enjeux et de préoccupations d'intérêt commun.

La FTO a aussi été heureuse de se voir accorder le rôle d'administratrice du Fonds pour les immobilisations communautaires (FIC) de 50 millions de dollars du gouvernement. Le FIC appuie les investissements dans les priorités d'infrastructures locales, fournissant des fonds pour des projets d'immobilisations à des organismes sans but lucratif et à des organismes de bienfaisance qui servent des communautés culturelles diversifiées. Le financement de 11 projets initiaux a été annoncé au printemps 2011. Le reste des fonds sera distribué au cours de l'exercice 2011-2012.

Le gouvernement de l'Ontario continue de reconnaître et de valoriser le travail de la FTO en lui accordant un financement annuel de 120 millions de dollars.

En 2010-2011, la FTO a investi 108 336 200 \$ dans 1 426 subventions à des organismes de bienfaisance et à des organismes sans but lucratif, dans nos quatre secteurs de financement partout dans la province :

- Nous avons accordé plus de 46.9 millions de dollars en subventions dans le secteur des services sociaux.
- Nous avons appuyé le secteur des sports et loisirs en accordant plus de 24.4 millions de dollars en subventions.

- Nous avons revigoré le secteur des arts et de la culture en octroyant plus de 23.8 millions de dollars en financement.
- Nous avons alloué plus de 13.2 millions de dollars au secteur de l'environnement.

Le Fonds pour l'avenir de la FTO continue d'appuyer des investissements novateurs qui renforcent l'avenir de l'Ontario. En 2010, nous avons investi 4 millions de dollars du Fonds pour l'avenir dans deux projets. Le premier vise principalement à renforcer la capacité et les compétences professionnelles de sorte que les personnes (et les collectivités) puissent participer à l'économie verte croissante en Ontario. En 2011, nous avons appuyé quatre autres organismes qui se sont engagés à créer des possibilités économiques pour les jeunes de l'Ontario.

Bien que je commence à peine à assumer mon rôle de présidente par intérim, je suis au service de la FTO depuis cinq ans. Durant ce temps, j'ai été inspirée et touchée par l'engagement ainsi que l'ampleur des connaissances et des idées de mes collègues membres du conseil et de nos bénévoles membres de l'équipe d'évaluation des demandes de subvention. Nous effectuons notre travail avec cœur, et je suis honorée d'être à même de constater la créativité, l'innovation et le dévouement des groupes communautaires qui font de leurs villages et de leurs villes des lieux de vie dynamiques.

Je suis également reconnaissante à l'honorable Michael Chan, ministre du Tourisme et de la Culture, de son soutien inconditionnel envers la FTO et les collectivités que nous servons partout en Ontario.

Je suis toujours impressionnée par les membres du personnel de la FTO, qui sont dirigés par le chef de la direction, Robin Cardozo. Ils ont en commun un sens extraordinaire de l'engagement envers le travail de la FTO, ainsi qu'une grande compréhension des besoins, des capacités et des aspirations des collectivités, qui se sont forgés au cours de décennies d'expérience et de collaboration.

Je ne saurais être plus fière de la Fondation Trillium de l'Ontario et du travail important qu'elle accomplit depuis 29 ans. J'ai hâte d'aider l'organisme à jouer un rôle de leader pour bâtir des collectivités fortes et saines aux quatre coins de la province.

La présidente intérimaire du conseil d'administration,



Janet Passmore

## Message du chef de la direction, L. Robin Cardozo



À la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO), nous occupons une position unique qui nous permet de constater ce qui se passe à un macro-niveau dans le secteur sans but lucratif, à l'échelle de l'Ontario et du Canada. Et, en raison de près de 4 500 subventions que nous administrons à quelque moment que ce soit, la FTO a également l'exclusivité d'une micro-vision. Nous discutons avec des douzaines d'organismes communautaires locaux chaque semaine au sujet de leurs projets, défis et points de vue.

Compte tenu de cette position avantageuse, la FTO a sélectionné cette année trois domaines prioritaires qui, nous croyons, demeureront des points de service importants pour le secteur sans but lucratif au cours des prochaines années :

- Consolider les collaborations novatrices et réussies dans le secteur.
- Répondre aux besoins de notre population vieillissante en Ontario.
- Créer des possibilités économiques pour les jeunes de la province.

Ces orientations stratégiques cadrent bien avec notre rôle grandissant de rassembleur et de catalyseur pour le troisième secteur de l'Ontario et contribueront au dynamisme des communautés ontariennes. En tant que rassembleur pour le secteur, nous avons :

- Commandé une recherche explorant l'innovation, les tendances émergentes et l'évolution en matière de collaboration au sein du secteur sans but lucratif en Ontario, afin de cerner des façons d'améliorer notre rôle de soutien aux collaborations efficaces parmi les bénéficiaires de subvention et les bailleurs de fonds. Nous avons tenu un symposium sur la collaboration, qui a rassemblé des conférenciers experts et plus de 180 participants.
- Mené une recherche originale sur le vieillissement en Ontario. Nous avons également collaboré avec SIG@MaRS pour lancer une série d'événements sur le vieillissement. Nous nous sommes ensuite associés avec le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario et SiG@MaRS pour tenir un symposium au printemps, intitulé « Le vieillissement et le secteur sans but lucratif de l'Ontario : prêt ou non? »
- Posé les questions : Si le Fonds pour l'avenir de la FTO devait se concentrer sur les projets qui favorisent la création de possibilités économiques pour les jeunes de l'Ontario, quelles devraient être les domaines sur lesquels nous devrions nous concentrer? Quelles sont les difficultés et quels sont les défis qui existent dans le secteur des jeunes? Nous avons consulté de jeunes leaders et des représentants d'organismes dirigés par des jeunes. Leurs commentaires ont influencé la rédaction de nos appels de propositions aux récipiendaires de 2 millions de dollars de subventions annoncées en 2011 au titre du Fonds pour l'avenir, une partie du total de 4 millions de dollars distribués dans le cadre du Fonds pour l'avenir durant l'exercice 2010-2011.

L'exercice 2010-2011 a été une année chargée et productive pour la FTO. En nous efforçant toujours de partager les recherches et l'information avec les organismes communautaires, nous avons publié trois rapports de recherche communautaires :

- Le Profil des communautés autochtones a utilisé les données de recensement les plus récentes pour créer cinq profils de communautés autochtones : un pour l'ensemble de la province, et un pour chacune des quatre régions de subventions de la FTO qui, pour des raisons de taille, de croissance, de proportion et autres caractéristiques distinctes, justifiaient une analyse plus approfondie.
- Nous avons publié six profils de la communauté francophone de l'Ontario : un pour l'ensemble de l'Ontario (produit en collaboration avec l'Office des affaires francophones de l'Ontario), et un pour chacune des cinq régions de la FTO qui comprennent une population francophone importante et croissante.
- La diversité en Ontario : un profil communautaire souligne les tendances et les différences chez les immigrants – les immigrants de longue date et les immigrants récents – ainsi que chez les personnes se considérant comme membres de minorités visibles. Nous avons également publié un rapport sur la diversité portant particulièrement sur Toronto.

Nous avons lancé une initiative très réussie visant à encourager les bénévoles jeunes et diversifiés à soumettre une demande au Secrétariat de nominations pour faire partie de l'une de nos 16 équipes d'évaluation des demandes de subvention. Nous sommes impatients de bénéficier de leur expertise, énergie, connaissance du secteur et expérience communautaire dans nos rencontres d'évaluation des demandes de subvention.

Nous continuons d'améliorer le service à la clientèle. Notre passage à un processus de demandes de subvention informatisé est complètement opérationnel. Aujourd'hui, 99 % des organismes soumettent leur demande en ligne, et nos bénévoles évaluent ces demandes à l'écran; nous travaillons ainsi de façon plus rapide, économique et écologique.

J'aimerais exprimer ma reconnaissance envers les membres bénévoles du conseil d'administration de la FTO et des équipes d'évaluation des demandes de subvention pour leur dévouement et leur engagement. Je remercie aussi personnellement Helen Burstyn, qui s'est retirée cette année, après avoir fait preuve d'un leadership extraordinaire durant six ans, à titre de présidente du conseil d'administration de la FTO.

J'ai été vraiment honoré de travailler avec Helen. Elle a été notre plus grande promotrice, et notre plus fervente défenseur. Elle a donné beaucoup de son temps et de son esprit, et la FTO a bénéficié grandement de sa vision et de ses opinions.

Je suis également reconnaissant aux membres de notre personnel, de leurs efforts continus à transformer les défis en possibilités et réussites en faisant preuve d'un grand professionnalisme.

L'année qui vient nous réserve de nouvelles possibilités : le déménagement de notre bureau principal de Toronto, l'administration de la dernière portion du Fonds pour les immobilisations communautaires de 50 millions de dollars du gouvernement de l'Ontario, ainsi que le développement continu de nos trois secteurs prioritaires, alors que nous poursuivons nos activités en vue de favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques aux quatre coins de cette merveilleuse province.

Le chef de la direction,



L. Robin Cardozo



# Responsabilité, Impact et efficacité organisationnelle

## Aperçu des réalisations de 2010-2011 de la Fondation Trillium de l'Ontario

Le plan d'affaires de la Fondation Trillium de l'Ontario englobe trois buts principaux dont chacun est appuyé par des objectifs. Le compte rendu suivant fait la synthèse des réalisations de l'organisme liées à ses buts et ses objectifs.

### But 1 | Faire des investissements qui favorisent l'épanouissement de communautés saines et dynamiques, et renforcer les capacités du secteur bénévole

#### Objectif 1 | Accorder des subventions qui nous permettent de réaliser nos priorités

---

Nous avons :

- Attribué 100 % du budget des subventions de l'exercice, par programme de subvention et par région, sous réserve de légères variations.
- Atteint les cibles d'octroi de subventions selon les échelles d'allocation par secteur : 22 % pour les arts et la culture; 12 % pour l'environnement; 43 % pour les services sociaux; 23 % pour les sports et loisirs.
- Dans l'ensemble, atteint les cibles de subventions dans les quatre secteurs de priorités d'octroi de subventions.
- Octroyé 4 millions de dollars en subventions dans le cadre de deux initiatives du Fonds pour l'avenir : « Renforcer les compétences en vue d'une économie verte » et « Possibilités économiques pour les jeunes de l'Ontario ».
- Lancé le nouveau Fonds pour les immobilisations communautaires de 50 millions de dollars et accordé 3,5 millions de dollars en subventions au cours de la première ronde.

#### Objectif 2 | Augmenter la portée des subventions de la FTO

---

Nous avons :

- Commencé un examen des priorités de subventions de la FTO et consulté divers intervenants.
- Continué à faire en sorte que la FTO comprenne mieux les indicateurs de communautés saines et dynamiques.
- Poursuivi notre démarche de « forte participation » pour l'évaluation et la surveillance des subventions du Fonds pour l'avenir afin d'augmenter leur portée et de tirer des leçons de leurs résultats.
- Continué de travailler avec un groupe de bailleurs de fonds afin que les organismes sans but lucratif accroissent leurs connaissances et leurs compétences en matière d'évaluation.
- Dans le cadre d'un partenariat avec le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration, accordé des subventions visant à renforcer la capacité des organismes bénévoles de l'Ontario, en accordant une importance particulière aux groupes de petite et de moyenne taille à l'extérieur des centres urbains.

## Responsabilité, Impact et efficacité organisationnelle

---

- Constaté que chaque somme de 10 \$ accordée sous forme de subvention au cours des trois dernières années a permis aux organismes d'obtenir en moyenne 19,30 \$ additionnels en heures de bénévolat, en contributions non financières et en financement direct provenant d'autres sources.

### Objectif 3 | Renforcer le rôle de leader et de rassembleur de la Fondation

---

Nous avons :

- Poursuivi la mise en œuvre de la stratégie de gestion des connaissances et du plan de rassemblement de la FTO, afin de partager les leçons apprises de la FTO en tant que bailleur de fonds et d'aider les organismes du secteur bénévole à partager de l'information.
- Tenu en juin 2010 un symposium sur la collaboration dans le secteur sans but lucratif et élaboré des plans pour un deuxième symposium, sur le vieillissement et le secteur sans but lucratif, qui aura lieu en avril 2011, en collaboration avec SIG@MaRS et le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario.
- À la suite du symposium sur la collaboration, publié un rapport intitulé Renforcer la collaboration dans le secteur sans but lucratif en Ontario.
- Collaboré avec le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration dans le cadre du Projet de partenariat, qui vise à trouver des façons de renforcer le partenariat entre le gouvernement et le secteur sans but lucratif et à continuer de collaborer avec le Ministère à la mise en application des recommandations.
- Offert notre appui, et participé, à de nombreuses conférences et à de nombreux autres événements, notamment des activités du Conference Board of Canada, le CivicAction Toronto Summit et les forums provinciaux d'Imagine Canada.
- En collaboration avec Statistique Canada, publié plusieurs rapports statistiques de profils communautaires fondés sur les données du Recensement de 2006 : sur les communautés autochtones de l'Ontario, sur la communauté francophone de quatre régions ainsi que sur les communautés d'immigrants et de minorités visibles de l'ensemble de l'Ontario et de quatre régions.

### Objectif 4 | Rendre les subventions de la FTO plus équitables et plus accessibles

---

Nous avons :

- Mené des activités de sensibilisation ciblées auprès de populations mal desservies et défavorisées, notamment les Autochtones, les francophones, les minorités ethnoculturelles et raciales, les populations nordiques et rurales ainsi que les groupes des quartiers urbains prioritaires, pour les encourager à faire des demandes de subvention.
- Approché les communautés autochtones, en mettant l'accent sur les organismes qui n'avaient jamais présenté de demande de subvention à la FTO, et approché les francophones en mettant l'accent sur les organismes servant les nouveaux arrivants francophones.
- Continué d'accorder des subventions aux francophones, aux Premières nations ainsi qu'aux Métis et autres communautés autochtones dans une mesure largement supérieure aux niveaux historiques, malgré

## Responsabilité, Impact et efficacité organisationnelle

---

une légère baisse par rapport à l'exercice précédent, alors que le niveau de subventions accordées aux communautés de minorités ethnoculturelles et raciales était en hausse par rapport à l'exercice précédent, dans une échelle de 17 % à 25%, comparativement aux niveaux historiques de 12 % à 23%.

- Travaillé de façon continue avec un groupe de bailleurs de fonds afin de réduire le fardeau administratif des organismes demandeurs et des organismes bénéficiaires de subvention.
- Finalisé un cadre de travail relatif aux subventions liées à des situations d'urgence et à des possibilités stratégiques pressantes.

## But 2 | Donner suite aux résultats de l'examen stratégique 2009-2010 du conseil d'administration

---

Nous avons :

- Continué d'insister davantage sur les activités de partage des connaissances et de rassemblement et sur d'autres activités qui donnent une valeur ajoutée à la FTO, au-delà de l'octroi de subventions.
- Instauré trois thèmes d'octroi de subventions stratégiques – le vieillissement des Ontariens, les possibilités économiques pour les jeunes et la collaboration dans le secteur sans but lucratif – en élaborant un plan pluriannuel concernant les activités de recherche et d'octroi de subventions pour chaque domaine.

## But 3 | Améliorer l'efficacité organisationnelle

---

Pour maintenir le niveau élevé d'efficacité de la FTO en matière de gouvernance, d'activités, de communications et de pratiques d'octroi de subventions, nous avons pris les mesures suivantes en 2010-2011:

Nous avons:

- Terminé la mise en œuvre du projet de transformation des procédés opérationnels, qui offre aux organismes un processus de demande en ligne partout dans la province. Plus de 90 % des demandes sont maintenant soumises électroniquement.
- Effectué la vérification annuelle de la conformité des bénéficiaires – qui complète le contrôle de chaque subvention effectué par la FTO – et mis en pratique les recommandations des rapports de vérification interne antérieurs.
- Maintenu un classement élevé en tant que fondation efficace.
- Continué d'améliorer et de renforcer le profil de la FTO en tant que principal bailleur de fonds de la province, par l'entremise d'activités médiatiques, de reconnaissance et de partage des connaissances :
  - Les améliorations continues de « Nouvelles de la FTO » ont conduit à la reconnaissance du bulletin en ligne par l'organisme international Council on Foundations.

- Les relations établies avec les médias ethniques ont été utilisées efficacement pour aider à lancer et à faire connaître le Fonds pour les immobilisations communautaires, un nouveau programme de subventions du gouvernement provincial.
- Environ 770 événements de reconnaissance ont été suivis dans toute la province, auxquels ont participé une grande variété d'intervenants.
- La couverture médiatique de toutes les activités a recueilli plus de 3 400 reportages, dont la grande majorité saluait hautement les efforts déployés par la FTO pour appuyer les programmes et les activités communautaires.
- L'intégration des divers outils de médias sociaux dans les activités de communications de la FTO a réussi, et la FTO continuera d'insister davantage sur les possibilités qu'offrent les médias sociaux, au besoin.
- Conclu une entente de résiliation de bail avec le propriétaire de l'édifice abritant les locaux de la FTO et signé un bail pour occuper de nouveaux locaux; la FTO a aussi commencé à planifier des améliorations locatives ainsi que le déménagement qui aura lieu à la fin juin 2011.
- Réaffecté les ressources existantes pour le deuxième trimestre de l'exercice afin de respecter les exigences strictes d'une vérification effectuée par le vérificateur général de l'Ontario.

## Notre vision, notre mission et nos valeurs



La Fondation Trillium de l'Ontario (FTO), l'une des plus importantes fondations subventionnaires au Canada, relève du gouvernement de l'Ontario.

### Notre vision

La Fondation Trillium de l'Ontario joue un rôle de catalyseur afin de permettre aux Ontariennes et aux Ontariens de travailler ensemble pour améliorer la qualité de vie de leur communauté. Nous croyons que toutes les communautés de l'Ontario débordent de talent, de créativité et d'énergie, et que nos subventions encouragent les communautés à développer ces atouts.

### Notre mission

Favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en Ontario, en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités du secteur bénévole.

### Nos valeurs fondamentales et principes directeurs

Les valeurs fondamentales et principes directeurs ci-dessous guident la Fondation dans son travail et imprègnent sa culture organisationnelle. Nos bénévoles et notre personnel mettent tout en œuvre pour que ces valeurs se reflètent dans leurs actions et leurs relations de travail.

#### Responsabilité et transparence

Nous apprécions la confiance que le gouvernement de l'Ontario nous accorde et avons des mesures de contrôle rigoureuses pour protéger les fonds publics que nous recevons. Grâce à nos programmes de communication et nos procédés opérationnels, nos lignes directrices et nos décisions concernant les subventions sont transparentes et accessibles au public.

#### Excellence

Nous avons la profonde conviction que notre travail améliore la qualité de vie des gens en Ontario. Par conséquent, nous cherchons à répondre aux normes d'excellence professionnelle les plus élevées.

#### Leadership des bénévoles et du personnel

Notre leadership repose sur un personnel compétent qui travaille en partenariat avec des bénévoles bien informés qui comprennent les besoins des communautés dans leur région. Les pratiques de ressources humaines établies pour le personnel et les bénévoles favorisent cette fructueuse synergie.

#### Inclusion et innovation

Dans nos politiques et programmes, nous reconnaissons la diversité et le dynamisme de la population ontarienne ainsi que la diversité des besoins locaux dans la province. Nous soutenons des initiatives novatrices qui répondent aux besoins réels, variés et changeants des communautés de l'Ontario.

#### Intégrité et respect

Dans notre processus décisionnel, nos pratiques d'affaires et nos stratégies de communication, nous nous laissons guider par les principes d'honnêteté, d'intégrité et d'équité. Nous traitons tous nos intervenants avec respect, y compris les bénévoles, les membres du personnel, les demandeurs de subvention et le public.

#### Efficacité et impact

Nous sommes déterminés à bien investir les fonds publics et à réduire au maximum le coût de nos procédés d'octroi et de contrôle des subventions. Nous mesurons et évaluons constamment les résultats des initiatives que nous subventionnons.

## Nos priorités en matière de subventions

La Fondation Trillium de l'Ontario favorise l'épanouissement de communautés saines et dynamiques en investissant dans des initiatives communautaires qui renforcent les capacités des organismes dans les secteurs des arts et de la culture, de l'environnement, des services sociaux et des sports et loisirs.

En particulier, la Fondation appuie de façon prioritaire les organismes qui aident les Ontariennes et les Ontariens à réaliser leur plein potentiel dans les domaines ci-dessous.

### La réussite des étudiants et apprenants

Une communauté saine et dynamique dépend des compétences et des connaissances de ses membres.

Que ces connaissances et compétences soient acquises en bas âge lorsque les enfants font leur entrée à l'école ou plus tard dans la vie, il est essentiel que les personnes de tout âge et de toute capacité soient prêtes à apprendre. C'est pourquoi la Fondation Trillium de l'Ontario accorde la priorité aux initiatives qui :

- offrent des possibilités d'apprentissage au sein de la communauté et créent des conditions de succès pour les personnes de tout âge et de toute capacité;
- aident à préparer les enfants et adolescents à réussir.



Cela comprend, notamment, ajouter à l'éventail des expériences d'apprentissage des enfants et adolescents, les aider à persévérer et à réussir leurs études, préparer les jeunes enfants à apprendre, donner aux enfants et aux adolescents des occasions de croissance personnelle et fournir des ressources et activités susceptibles d'améliorer le niveau d'alphabétisme des adultes.

### Une population en meilleure santé et plus active

La Fondation Trillium de l'Ontario veut encourager les Ontariennes et les Ontariens à adopter des modes de vie plus sains, à améliorer d'autres facteurs déterminants de la santé, tels que la qualité de l'air et de l'eau, et à fournir aux gens des occasions d'améliorer leur santé et leur bien-être. À cette fin, la FTO accorde la priorité aux initiatives qui :

- incitent à l'activité physique les personnes de tout âge et de toute capacité;
- créent des loisirs pour les personnes de tout âge et toute capacité;
- améliorent et protègent la santé humaine et la salubrité des écosystèmes;
- créent des conditions favorisant chez les gens un état de santé et de bien-être maximal;
- favorisent la tenue d'activités culturelles et artistiques pour les gens de tout âge et de toute capacité.



Cela comprend, notamment, promouvoir et accroître l'activité physique, augmenter et soutenir les programmes de loisirs, aider les communautés à s'engager à protéger l'environnement naturel, appuyer les systèmes qui gardent les gens en bonne santé, aider au maintien de communautés artistiques dynamiques, ainsi que célébrer et conserver le patrimoine.

## Nos priorités en matière de subventions

### De meilleures possibilités d'emploi et de développement économique pour les travailleurs et leurs familles

La Fondation Trillium de l'Ontario finance des initiatives novatrices qui stimulent la croissance économique. À cette fin, la FTO accorde la priorité aux demandes susceptibles d'aider les organismes à acquérir des compétences, à créer des emplois et à améliorer le potentiel économique de leur communauté grâce à des initiatives qui :



- facilitent l'acquisition de compétences et améliorent les possibilités d'emploi;
- préservent et favorisent un environnement vert;
- renforcent l'économie de la communauté;
- contribuent à l'essor de la communauté et à la réalisation de sa vision.

Cela comprend, notamment, augmenter les possibilités d'emploi des personnes qui se heurtent à des obstacles, dont les peuples autochtones, les personnes ayant un handicap et les jeunes à risque, renforcer les organismes et appuyer les initiatives qui favorisent un environnement durable, soutenir la vitalité économique de la communauté et encourager la planification communautaire.

### Des bénévoles plus efficaces et davantage de personnes travaillant au bien-être de leur communauté

Les bénévoles sont le pilier des communautés saines et solidaires où règnent sécurité, propreté et dynamisme. Et fournir aux gens l'occasion de participer activement aux activités ou programmes offerts dans leur communauté contribue également à une telle situation. Ainsi, la FTO finance les initiatives qui :



- créent des conditions susceptibles d'accroître l'engagement communautaire des personnes de tout âge, de toute capacité et de toute culture;
- favorisent l'engagement bénévole des gens de tout âge, de toute capacité et de toute culture;
- renforcent le secteur bénévole.

Cela comprend, notamment, favoriser la communication et la sensibilisation communautaires, promouvoir et augmenter le bénévolat, surtout chez les jeunes, améliorer les capacités du secteur bénévole et l'inciter à la pensée stratégique et à l'innovation, et renforcer les capacités des organismes de bienfaisance et sans but lucratif.

## Bâtir des communautés saines et dynamiques

### Subventions vedettes

### Les subventions de la FTO favorisent le développement économique novateur

Offrir des possibilités économiques pour les jeunes de l'Ontario constitue un point central stratégique pour la Fondation Trillium de l'Ontario (FTO).

Afin d'accroître la capacité des Ontariens de favoriser l'épanouissement de communautés saines et dynamiques, il est important que les jeunes de capacités et d'origines diverses aient la possibilité de participer à part entière à l'économie provinciale en croissance rapide.

Les subventions décrites ci-dessous illustrent la diversité des subventions accordées par la FTO ainsi que les initiatives importantes qui renforcent les collectivités de toute la province.



***Réflexion**, a été créée par Alphonse (AJ) Waboose, un étudiant de Niimiki Migizi Secondary School de la Première nation Ginoogaming, fait partis de **See Us, Hear Us**, un projet multimédia unique organisé par Dilico Children's Foundation et financé par la Fondation.*



## Subventions vedettes

### Subvention provinciale

---

#### **Mamow Sha-way-gi-kay-win / North South Partnership**

Mamow Sha-way-gi-kay-win, le North-South Partnership for Children (NSP), est une collaboration unique entre les chefs, les Aînés et les jeunes des Premières nations vivant dans 30 communautés éloignées du Nord-Ouest de l'Ontario et des personnes ainsi que des organismes situés dans le Sud de l'Ontario. Le partenariat vise à mettre en oeuvre des solutions novatrices aux conditions et circonstances de vie de ces Premières nations.

La subvention de la FTO de 244 000 \$, échelonnée sur deux ans, aide les jeunes des Premières nations à élaborer quatre idées et à les appliquer à des projets de changement communautaire viables. En s'appuyant sur une possibilité créée par l'Ashoka Changemakers Competition for Young Aboriginal People, (NSP), en collaboration avec Small Change Fund, renseigne les jeunes sur l'organisation et le financement du secteur sans but lucratif ainsi que sur les façons de transformer de bonnes idées en propositions, puis de travailler avec le secteur sans but lucratif.

### Subvention provinciale

---

#### **Société d'aide au développement des collectivités North Claybelt Community Futures Development Corporation (CFDC)**

La FTO accorde une subvention de 390 500 \$, échelonnée sur deux ans, afin d'élargir un programme d'entrepreneuriat pour les jeunes dans 13 collectivités du Nord-Est de l'Ontario. Ce programme novateur engage des organismes privés locaux, des écoles et des Sociétés d'aide au développement des collectivités régionales, afin d'appuyer plus de 10 000 jeunes de 8 à 24 ans. L'initiative présente le concept d'entrepreneuriat aux enfants à un jeune âge, puis continue de favoriser l'acquisition d'aptitudes à l'entrepreneuriat durant l'adolescence et au début de l'âge adulte. Les activités comprennent des camps d'entrepreneuriat, un « défi plan d'affaires » à l'intention des étudiants du secondaire, des ateliers de littératie financière ainsi qu'un programme exhaustif de formation en entrepreneuriat à l'intention de jeunes plus âgés.

### Champlain

---

#### **Coopérative Enseignants Pas À Pas Incorporée**

Le Projet DEBOUT est une initiative de mentorat et de leadership d'Ottawa, qui favorise le bon rendement scolaire et les choix de vie positifs chez les jeunes francophones de diverses origines ethnoculturelles. Grâce à des séances hebdomadaires de tutorat et de mentorat individuelles ainsi qu'à la participation à un camp d'été de leadership, les jeunes améliorent leur rendement scolaire et poursuivent des objectifs personnels.

La FTO appuie le programme en accordant une subvention de 59 500 \$, échelonnée sur trois ans, afin d'embaucher un coordonnateur à temps partiel pour organiser un camp de leadership, assurer la liaison entre les écoles et les parents ainsi qu'apparier des jeunes avec des enseignants qualifiés qui offrent bénévolement leur temps à titre de tuteurs.

## Subventions vedettes

### Simcoe-York

---

#### **Human Endeavour Inc.**

Les petites entreprises contribuent grandement à l'économie, et dans la région de York, 85 % des entreprises ont moins de 10 employés. Human Endeavour Inc. établit un incubateur de petites entreprises de sorte que les résidents de York aux prises avec des obstacles à l'intégration au marché régulier de l'emploi en raison du langage, de diplômes non reconnus ou d'autres facteurs, puissent devenir travailleurs autonomes.

La FTO a accordé une subvention de 150 000 \$, échelonnée sur deux ans, afin de favoriser les possibilités économiques des membres de communautés marginalisées. L'Enterprise Promotion & Investment Centre (EPIC) sert les nouveaux arrivants, les personnes sans emploi ou sous employées, les jeunes adultes à risque et les familles à faible revenu, en offrant de la formation, du mentorat et du soutien aux infrastructures à de nouvelles entreprises de services.

Alors que les centres de travail autonome se concentrent sur les personnes travaillant seules, et que les services d'aide à l'établissement traditionnels favorisent l'obtention d'un emploi chez des employeurs existants, EPIC travaille avec de petits groupes de personnes dans des coopératives d'entreprises informelles, de sorte qu'elles puissent partager leurs compétences et se soutenir mutuellement.

### Toronto

---

#### **Vision Africana 2000**

Les nouveaux arrivants représentent une ressource inestimable pour l'Ontario, en ce qui a trait à l'innovation, au développement de nouveaux marchés et au façonnage d'un avantage concurrentiel mondial. À Toronto, les immigrants francophones constituent une communauté mal desservie et émergente.

La FTO accorde à Vision Africana 2000 une subvention de 68 000 \$, échelonnée sur deux ans, afin d'appuyer une initiative d'entrepreneuriat et de mentorat à l'intention des jeunes francophones de 16 à 28 ans de communautés diversifiées à Toronto. Les entrepreneurs établis auront l'occasion de faire du bénévolat et de partager leur expertise.

### Grey, Bruce, Huron, Perth

---

#### **Bruce Peninsula Biosphere Association**

La FTO accorde une subvention de 35 900 \$, échelonnée sur un an, afin de tester le projet de conservation de la lumière Dark Skies dirigé par des jeunes à Tobermory. Conçu pour accroître la sensibilisation des citoyens et réduire la pollution par la lumière dans la région de la péninsule Bruce, le projet de démonstration visait les entreprises, les cultivateurs et l'ensemble des citoyens.

Les jeunes travailleurs ont élaboré du matériel de sensibilisation du public et mené des consultations communautaires de vérification de l'éclairage. Ils ont aussi recruté et formé des bénévoles communautaires, y compris d'autres jeunes, afin d'encourager les résidents à adopter les pratiques d'éclairage d'un ciel étoilé dans leur maison ou leur entreprise.

### Toronto

---

#### **East Metro Youth Services**

La culture actuelle de communication, saturée de vidéos, instantanée et constante, change notre façon de voir le monde et de nous voir nous-mêmes. East Metro Youth Services encourage les jeunes à raconter leurs propres histoires, et à possiblement découvrir une carrière en effectuant cette démarche.

L'organisme offre aux jeunes de Scarborough une expérience dans quatre sphères du journalisme: vidéo, radio, photographie et rédaction/imprimerie. Les participants acquièrent de l'expérience en s'adonnant à la création d'un portail Web multimédia, à la rédaction d'articles et de blogues ainsi qu'à la production du magazine Say Word, puis en participant à d'autres projets multimédias.

La FTO appuie l'initiative en accordant une subvention de 242 400 \$, échelonnée sur trois ans. Le projet établit des partenariats avec les collèges et les médias locaux et offre un camp d'été de journalisme intensif au collège Centennial. Les jeunes ont l'occasion de raconter leurs propres histoires et celles de leur communauté, tout en acquérant de l'expérience qui leur donnera accès à de l'emploi et à des études plus poussées.

#### Les subventions du Fonds pour l'avenir visent les nouvelles démarches et les nouvelles possibilités

---

Le Fonds pour l'avenir de la FTO est une initiative de 4 millions de dollars, d'une durée d'un an, qui vise à améliorer l'avenir des collectivités de l'Ontario.

En 2010-2011, le Fonds pour l'avenir a consacré 2 millions de dollars afin d'appuyer les possibilités économiques pour les jeunes, en finançant des projets qui aident les jeunes à explorer et à façonner leur avenir économique. Deux millions de dollars additionnels ont été mis de côté pour appuyer l'investissement continu dans l'économie verte de l'Ontario.

Les subventions suivantes concernent deux des initiatives novatrices qui ont reçu du financement au cours du présent exercice :

#### *Créer des opportunités économiques novatrices*

##### **Ville d'Ingersoll**

Le Fusion Youth Activity and Technology Centre, de la ville d'Ingersoll, collabore avec Community Employment Services pour s'assurer que les jeunes locaux ont la possibilité d'obtenir un emploi stimulant et des compétences transférables.

Un large éventail de partenaires, notamment des conseils scolaires, des fournisseurs de formation professionnelle, des clubs de services locaux et des organismes communautaires, appuient l'initiative.

Grâce à une subvention de la FTO de 606 300 \$, échelonnée sur quatre ans, les jeunes du Comté d'Oxford acquièrent des aptitudes à l'entrepreneuriat par de la formation intensive, l'acquisition d'expérience pratique au sein d'entreprises sociales existantes gérées au centre de jeunes ainsi

## Subventions principales

que du mentorat selon une formule de leur choix : un incubateur d'entreprises, de la formation professionnelle ou du mentorat et du réseautage d'entreprise.

### *Renforcer les compétences en vue d'une économie verte*

#### **Social Housing Services Corporation**

Ce programme offre aux jeunes une formation professionnelle pratique pour rénover des logements sociaux dans des collectivités urbaines. Le projet de collaboration mobilise la Social Housing Services Corporation, Housing Services Inc. et l'Ontario Association of Youth Employment Centres.

La FTO accorde une subvention de 521 000 \$, échelonnée sur trois ans. Grâce à de la formation, le programme préparera 120 jeunes difficiles à embaucher à se préparer pour les employeurs qui sont engagés à rénover et à rendre plus verts des logements sociaux dans des collectivités aux prises avec un haut taux de chômage, notamment Toronto, Kingston et London.

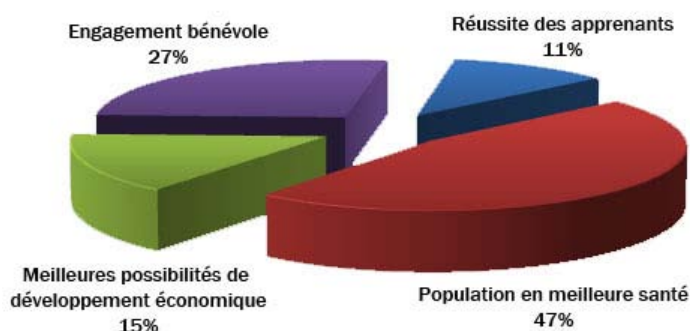
## Activités de financement en 2010-2011

Subventions approuvées - tous les programmes	Montants approuvés	Nombre de subventions
Programme communautaire	83 481 500 \$	1 288
Programme provincial	20 854 700 \$	130
Fonds pour l'avenir	\$4 000 000 \$	8
<b>Total des subventions approuvées</b>	<b>108 336 200 \$</b>	<b>1 426</b>

### L'ensemble des subventions par priorités du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011

#### Objectifs

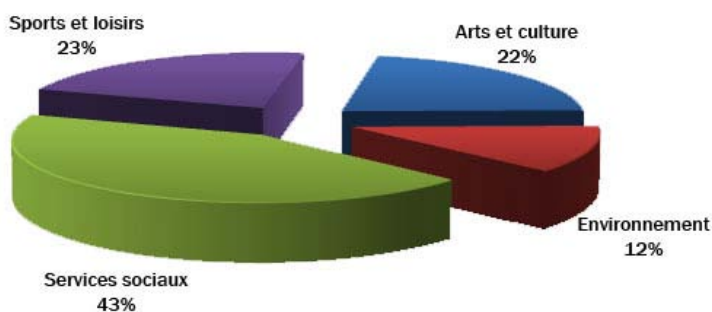
Réussite des apprenants	10-20 %
Population en meilleure santé	40-50 %
Meilleures possibilités de développement économique	10-20 %
Engagement bénévole	30-40 %



### L'ensemble des subventions par secteurs du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011

#### Objectifs

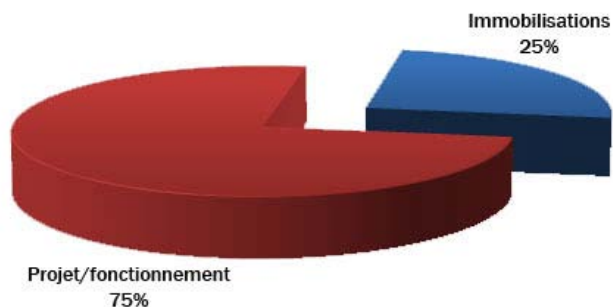
Arts et culture	20-50 %
Environnement	5-20 %
Services sociaux	30-60 %
Sports et loisirs	20-50 %



### L'ensemble des subventions par type de financement du 1<sup>er</sup> avril 2010 au 31 mars 2011

#### Objectifs

Immobilisations	20-40 %
-----------------	---------



## Sommaire des subventions

Subventions communautaires	Montant	Subventions
Algoma, Cochrane, Manitoulin & Sudbury	3 322 000 \$	75
Champlain	7 310 386 \$	154
Durham, Haliburton, Kawartha & Pine Ridge	6 443 700 \$	83
Essex, Kent, Lambton	4 621 000 \$	80
Grand River	1 836 900 \$	45
Grey, Bruce, Huron & Perth	2 538 400 \$	80
Halton-Peel	9 580 400 \$	101
Hamilton	3 033 430 \$	58
Muskoka, Nipissing, Parry Sound & Timiskaming	2 235 600 \$	40
Niagara	3 265 500 \$	70
Northwestern	2 043 800 \$	42
Quinte, Kingston, Rideau	3 926 700 \$	72
Simcoe-York	8 822 600 \$	89
Thames Valley	4 309 800 \$	94
Toronto	15 077 800 \$	138
Waterloo, Wellington & Dufferin	4 971 000 \$	67
Total partiel	83 339 016 \$	1 288
Subventions annulées ou modifiées par la suite	142 484 \$	
<b>Subventions communautaires</b>	<b>83 481 500 \$</b>	<b>1 288</b>
<b>Subventions provinciales</b>	<b>20 645 000 \$</b>	<b>129</b>
Subventions annulées ou modifiées par la suite	209 700 \$	1
<b>Total - Subventions provinciales</b>	<b>20 854 700 \$</b>	<b>130</b>
<b>Subventions fonds pour l'avenir</b>	<b>4 000 000 \$</b>	<b>8</b>
<b>TOTAL – TOUTES LES SUBVENTIONS</b>	<b>108 336 200 \$</b>	<b>1 426</b>

## Subventions communautaires

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Canadian Red Cross Society, Sault Ste. Marie & District Branch	56 800 \$	2 ans
Centre culturel La Ronde	55 800 \$	1 an
Centre de support Connexion Support Center	48 000 \$	1 an
Centre franco-ontarien de folklore	46 000 \$	1 an
Cochrane Food Bank Inc	43 100 \$	1 an
Coniston Curling Club	40 000 \$	1 an
"East Algoma Stewardship Council en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	102 300 \$	2 ans
F.J. Davey Home	5 000 \$	1 an
"Greater Sudbury Lacrosse Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Hearst Community Curling Club	21 000 \$	1 an
Hearst Economic Development Corporation	75 000 \$	2 ans
Iroquois Falls Historical Society	14 800 \$	1 an
John Howard Society of Sudbury	83 700 \$	3 ans
Junction Creek Stewardship Committee Inc	46 800 \$	1 an
Kapuskasing Golden Age Centre de l'age d'or	13 400 \$	1 an
Ken Brown Recovery Home Foundation	30 000 \$	1 an
Kenjgewin Teg Educational Institute	50 000 \$	1 an
Le Club des AS de Moonbeam	9 400 \$	1 an
Le Club Richelieu de Cochrane	74 700 \$	1 an
Le Théâtre du Nouvel-Ontario	75 000 \$	3 ans
Les Jeux de la francophonie du Grand Sudbury 2011	25 000 \$	1 an
M'Chigeeng First Nation (West Bay)	14 200 \$	1 an
M'Chigeeng First Nation (West Bay)	41 700 \$	1 an
Maison Paul Letendre pour les jeunes de Hearst	10 300 \$	1 an
Mamaweswen, The North Shore Tribal Council Secretariat	9 300 \$	1 an
Massey Agricultural Society	15 000 \$	1 an
Metis Nation of Ontario-Timmins Council	77 500 \$	1 an
Michipicoten First Nation	27 700 \$	1 an
Municipality of Central Manitoulin	7 800 \$	1 an
"Municipality of Central Manitoulin en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	35 000 \$	1 an
"Musagetes Foundation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 100 \$	2 ans

## Subventions communautaires

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

Nom de l'organisme	Montant	Durée
North Shore Search and Rescue	40 300 \$	1 an
Ojibway and Cree Cultural Centre	25 000 \$	1 an
Ojibways of Batchewana (Rankin)	144 600 \$	3 ans
Onaping Falls Nordics Ski Club Incorporated	15 000 \$	1 an
Rainbow Routes Association	50 000 \$	1 an
"Rotary Club of Chapleau Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	11 400 \$	1 an
"Rotary Club of Sudbury, Ontario, Canada, Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 432 - Massey	10 000 \$	1 an
Sagamok Anishnawbek First Nation	60 000 \$	1 an
"Salon du livre du Grand Sudbury en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	60 000 \$	1 an
Sault International Youth Association	93 000 \$	2 ans
Sault North Waste Management Council	26 800 \$	1 an
Sault Ste. Marie Safe Communities Partnership	55 000 \$	1 an
Save the Children Canada	26 100 \$	1 an
Serpent River First Nation (Wiidawtegowinini)	45 000 \$	1 an
Shkagamik-Kwe Health Centre	120 000 \$	2 ans
"Social Planning Council of Sudbury en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	104 700 \$	2 ans
SSM & 49th Fd. Regt. Historical Society	10 300 \$	1 an
Sudbury Laurels Gymnastics Club	39 500 \$	1 an
Sudbury Multicultural and Folk Arts Association	15 000 \$	1 an
Sudbury Regional Wrestling Club	45 000 \$	1 an
Taykwa Tagamou (New Post)	28 000 \$	1 an
The Arts and Culture Roundtable in Elliot Lake	11 300 \$	1 an
The Bruce Mines & District Historical Society	13 900 \$	1 an
The Foodshed Project	100 000 \$	2 ans
The Ontario Bushplane Heritage and Forest Fire Educational Centre	130 000 \$	2 ans
The Sudbury Women's Centre des Femmes	120 000 \$	2 ans
"Timmins Regional Athletics and Soccer Complex Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	40 000 \$	1 an
Town of Blind River	20 500 \$	1 an
Town of Northeastern Manitoulin & The Islands	45 000 \$	1 an
Township of Black River - Matheson	39 200 \$	1 an



## Subventions communautaires

Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Township of Mattice - Val Cote	60 000 \$	1 an
Township of Moonbeam / Municipalité de Moonbeam	15 000 \$	1 an
Township of Plummer Additional	75 000 \$	1 an
Township of Prince	56 400 \$	1 an
Township of Sables-Spanish Rivers	11 000 \$	1 an
Township of White River	45 100 \$	1 an
"United Way/Centraide Sudbury and/et district en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	98 300 \$	2 ans
"Valley East Waves Swim Club en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	8 700 \$	1 an
Wawa and Area Victim Services	4 500 \$	1 an
"Wawa Family Health Team en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	17 800 \$	2 ans
Wikwemikong Development Commission	10 500 \$	1 an
Wikwemikong Development Commission	40 800 \$	1 an
"Wintergreen Fund For Conservation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	44 900 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>3 322 000 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>75</b>	

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
100% Actifs : Activités Parascolaires	45 000 \$	2 ans
2332 Major Holland VC Royal Canadian Army Cadet Corps	16 300 \$	1 an
2nd Orleans Scouting Group	11 000 \$	1 an
3018 Army Cadets of Orleans	31 400 \$	1 an
Aboriginal Experiences, Arts and Culture	102 200 \$	2 ans
Action et Développement Jeunesse	51 000 \$	18 mois
Adventure Sports Access Group Inc.	11 000 \$	1 an
AIR CADET LEAGUE OF CANADA - 632 Orleans Squadron	15 000 \$	3 mois
Algonquins of Pikwakanagan First Nation	88 000 \$	2 ans
"AMICALE DES JEUNES CONGOLAIS DU CANADA en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	30 000 \$	1 an
Association communautaire de Carlsbad Springs	14 900 \$	6 mois
"Association des auteures et auteurs de l'Ontario français en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	49 000 \$	6 mois
"Association française des propriétaires de boisés de l'Est de l'Ontario inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	45 000 \$	1 an
Aultsville Fraternity Hall Association Inc.	40 000 \$	1 an
Baobab Tree Drum Dance Community	10 000 \$	1 an
Bereaved Families of Ontario - Cornwall	11 500 \$	1 an
Big Brothers Big Sisters Ottawa	65 300 \$	3 ans
Boy Scouts of Canada, 1st Manotick Group	7 200 \$	1 an
Brave-Hearts Riding Club	14 900 \$	1 an
Britannia Yacht Club	15 000 \$	1 an
Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario (BRAVO) - Est	60 000 \$	2 ans
CALACS francophone d'Ottawa	126 000 \$	2 ans
Canadian Mental Health Association, Ottawa-Carleton Branch	91 000 \$	2 ans
Canadian Parents Of Murdered Children and Survivors of Homicide Victims Inc.	7 100 \$	6 mois
Canton de Hawkesbury Est	30 000 \$	1 an
Centre culturel du conseil de la vie française de Cornwall	40 000 \$	1 an
Centre de services Guigues	15 000 \$	8 mois
Centre Pauline-Charron	76 000 \$	2 ans
"Chevaliers de Colomb, Conseil de l'Ascension 9952 en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	14 600 \$	6 mois

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Children's Hospital of Eastern Ontario Foundation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	25 000 \$	1 an
City of Pembroke	15 000 \$	1 an
"City of Pembroke en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	28 000 \$	1 an
Club Powers	18 000 \$	1 an
"Cobden Agricultural Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	14 800 \$	6 mois
COMMUNAUTÉ CONGOLAISE DU CANADA OTTAWA-GATINEAU	27 500 \$	1 an
Community Resource Centre (Killaloe) Inc.	93 500 \$	1 an
Concours international de labour et Exposition rurale 2011	30 000 \$	1 an
"Conseil économique et social d'Ottawa-Carleton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	33 700 \$	8 mois
Coopérative de Travail Maintenance 1A Plus	70 400 \$	1 an
Coopérative Enseignants Pas A' Pas Incorporée	59 500 \$	3 ans
Cumberland Panthers Football Club	43 700 \$	1 an
Deep River Curling and Squash Club Inc.	12 800 \$	1 an
Deep River Yacht and Tennis Club	21 200 \$	1 an
Eastern Ontario Local Food Cooperative Inc.	108 000 \$	2 ans
Ecojustice Canada Society	102 200 \$	2 ans
Ecology Ottawa	100 000 \$	2 ans
Fraternité Alexandria inc.	42 986 \$	1 an
Friends of Hospice Ottawa	92 500 \$	30 mois
Friends Of The Summerstown Trails (FOTST)	15 000 \$	6 mois
Galerie SAW Gallery	15 000 \$	6 mois
GCGC Gymnastics	9 400 \$	1 an
Glengarry Historical Society: Pioneer Museum	40 000 \$	2 ans
Gloucester Griffins Junior Lacrosse Club	7 400 \$	1 an
Gloucester Skating Club	21 600 \$	1 an
GOYA Theatre Productions Inc.	49 300 \$	1 an
Groupe ADEP (Anti-Délinquance En Poésie)	30 000 \$	1 an
Groupe Convex Prescott-Russell Inc	50 000 \$	1 an
Habitat for Humanity Seaway Valley	25 000 \$	1 an
"House of Lazarus, Matilda Resource Center Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	110 000 \$	2 ans
"Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	49 700 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	54 000 \$	1 an
"Incorporated Synod of the Diocese of Ottawa en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	10 000 \$	1 an
Jewish Family Services of Ottawa	65 400 \$	2 ans
Just Kiddin' Theatre	100 000 \$	2 ans
Kanata Music Association	4 000 \$	1 an
Kenyon Agricultural Society	13 000 \$	6 mois
"KidActive - Healthy Kids, Communities & Outdoors en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	145 700 \$	2 ans
Kombite Outaouais	30 000 \$	6 mois
La Coopérative Franco-Présence Inc.	50 000 \$	1 an
LA FRIPERIE DE HAWKESBURY	6 000 \$	1 an
L'Amalgame des arts de la langue française et du théâtre	10 400 \$	1 an
L'Ancienne prison de L'Original Old Jail	24 000 \$	1 an
Marvelville Community Club	11 500 \$	6 mois
"Maxville & District Chamber of Commerce en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	9 000 \$	1 an
Munster United Church	6 200 \$	1 an
National Congress of Italian Canadians (National Capital District)	15 000 \$	1 an
Navan Curling Club Inc.	65 700 \$	1 an
Nepean Lawn Bowls Incorporated	40 800 \$	1 an
Odawa Judo Club	27 000 \$	1 an
Omamiwinini Pimadjuwin	25 800 \$	1 an
One Change Foundation	78 000 \$	2 ans
"Operation Come Home en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	92 400 \$	2 ans
Ottawa ACORN	43 800 \$	1 an
Ottawa Archers	23 600 \$	1 an
Ottawa Chamber Orchestra	50 000 \$	3 ans
Ottawa Children's Festival de la Jeunesse	90 000 \$	2 ans
OTTAWA COMMUNITY IMMIGRANT SERVICES ORG	150 000 \$	2 ans
Ottawa Family Cinema Foundation	89 600 \$	1 an
Ottawa Fusion Volleyball Club	15 000 \$	1 an
Ottawa Gymnastics Centre	59 600 \$	1 an
Ottawa Independent Living Resource Centre (OILRC)	33 100 \$	1 an
Ottawa Next Level Basketball Academy	19 500 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Ottawa Regional Cancer Foundation	75 000 \$	1 an
"Ottawa River Institute en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	80 000 \$	2 ans
Ottawa Safe Communities Network	36 900 \$	1 an
Ottawa Spring Football League	40 000 \$	1 an
Ottawa Wolves RFC	3 000 \$	6 mois
Ottawa Young Men's & Young Women's Christian Association	75 000 \$	8 mois
Petawawa Heritage Society	16 600 \$	1 an
"Pinecrest-Queensway Community Health Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	154 400 \$	3 ans
Pink Triangle Services	26 400 \$	1 an
Pirouette Rhythmic Gymnastics Club	11 300 \$	1 an
PrevAction	50 000 \$	1 an
Propeller Dance	150 000 \$	3 ans
Radio communautaire Cornwall-Alexandria inc	108 800 \$	1 an
Rag and Bone Puppet Theatre	25 100 \$	2 ans
RCL Branch 638 - Kanata	21 200 \$	1 an
Renfrew County and District Aboriginal Friendship Centre	13 100 \$	6 mois
Renfrew County Community Futures Development Corporation	62 100 \$	1 an
"Renfrew County Community Futures Development Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	131 600 \$	2 ans
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	64 200 \$	2 ans
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	2 ans
"Rideau Community Support Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	52 900 \$	8 mois
"Roberts/Smart Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	44 600 \$	2 ans
Royal Canadian Legion Branch 353 - Eganville	8 100 \$	1 an
Rwanda Social Services and Family Counseling	31 000 \$	1 an
Scouts Canada, 32nd Ottawa Group	14 700 \$	1 an
Scouts Canada, 8th Orleans Group	13 800 \$	1 an
Seaway Valley Theatre Company	42 200 \$	1 an
SERENITY RENEWAL FOR FAMILIES CORPORATION	45 000 \$	1 an
Services communautaires de Prescott et Russell	12 000 \$	1 an
Sierra Youth Coalition	164 400 \$	3 ans

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"South Nation River Conservation Authority en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	2 ans
Sri Lanka Organization for Culture and Arts	4 400 \$	1 an
St. Mary's Parish	15 000 \$	1 an
Stormont, Dundas and Glengarry County Library Board	20 000 \$	6 mois
STRIDE Assistance for the Disabled Inc.	15 000 \$	8 mois
The Council on Aging of Ottawa / Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa	144 200 \$	3 ans
"The Glengarry Inter-Agency Group Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	79 900 \$	2 ans
The Gloucester Community Concert Band / L'Orchestre Communautaire de Gloucester Inc.	22 600 \$	1 an
The Nation Municipality	41 100 \$	6 mois
The Ottawa Art Gallery	90 000 \$	2 ans
The Tropical Conservancy Corporation	100 000 \$	2 ans
Township of Head, Clara and Maria	30 800 \$	6 mois
Township of North Stormont	30 000 \$	1 an
Township of South Stormont	30 000 \$	1 an
"Tri-County Literacy Council (Stormont, Dundas, Glengarry) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 000 \$	1 an
Tucker House Renewal Centre	157 600 \$	3 ans
Tumblers Gymnastics Centre	62 400 \$	2 ans
Union des haitiens de l'Ouaouais (UNHO)	30 700 \$	1 an
Valley Harmonizers Senior Barbershop Chorus	8 800 \$	1 an
Vankleek Hill Curling Club	40 000 \$	1 an
Vankleek Hill Farmers' Market	7 300 \$	1 an
Victim Services of Stormont, Dundas, Glengarry and Akwesasne	32 400 \$	1 an
Victims of Violence Canadian Centre For Missing Children	6 700 \$	6 mois
Victoria's Quilts Canada	40 000 \$	2 ans
Volunteer Ottawa	115 700 \$	2 ans
"Volunteer Ottawa en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	112 900 \$	2 ans
"Wabano Centre for Aboriginal Health en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	142 700 \$	2 ans
Wabano Centre for Aboriginal Health	70 600 \$	1 an
Watson's Mill Manotick Inc.	25 000 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Champlain

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Whitewater Historical Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	27 000 \$	1 an
Williamsburg Non-Profit Housing Corporation	15 000 \$	1 an
World Inter-Action Ottawa - Inter-Action Mondiale Ottawa	16 500 \$	6 mois
<b>Total</b>	<b>7 310 386 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>154</b>	

## Subventions communautaires

### Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

Nom de l'organisme	Montant	Durée
151 Chadburn Squadron Royal Canadian Air Cadets Sponsoring Committee	47 700 \$	1 an
AIDS Committee of Durham Region	174 900 \$	3 ans
Big Brothers Big Sisters of North Durham	86 000 \$	2 ans
Bobcaygeon Curling Club and Recreational Facility	99 500 \$	1 an
Bobcaygeon Lawn Bowling Club	37 200 \$	1 an
Bobcaygeon Senior Citizens Centre	15 000 \$	1 an
Brighton Auxiliary Rescue Unit	11 000 \$	1 an
"Brighton Soccer Club en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	1 an
Canadian Mental Health Association, Durham (CMHA Durham)	5 500 \$	1 an
Cannington Business Association	13 600 \$	1 an
Cobourg & District Historical Society Archives	20 300 \$	2 ans
"Community Development Council Durham en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	108 200 \$	3 ans
"Community Living Kawartha Lakes en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	67 100 \$	2 ans
"Community Living Peterborough en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	149 100 \$	3 ans
"Conseil des organismes francophones de la région de Durham COFRD en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	115 100 \$	2 ans
Durham Region Senior Games	25 000 \$	2 ans
Durham Tamil Association	14 800 \$	1 an
Ennismore Curling Club	65 000 \$	1 an
Feed the Need in Durham	13 300 \$	1 an
"Four Counties Addiction Services Team Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	142 700 \$	2 ans
"Greater Peterborough Area Economic Development Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	129 100 \$	2 ans
Habitat for Humanity of Northumberland	119 500 \$	2 ans
Habitat for Humanity Peterborough & District	101 900 \$	2 ans
"Haliburton County Community Co-operative Inc en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	80 000 \$	3 ans
"Haliburton Highlands Outdoors Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	47 700 \$	2 ans
Janetville Pastoral Charge	83 600 \$	1 an
"John Howard Society of Durham Region en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	132 200 \$	3 ans
"Kawartha Heritage Conservancy en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	146 000 \$	2 ans



## Subventions communautaires

### Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Kawartha Nordic Ski Club Inc.	90 000 \$	1 an
Kawartha Region Arts and Heritage Society	90 000 \$	30 mois
Kawartha Trans Canada Trail Association	17 500 \$	1 an
Kawartha World Issues Centre	120 800 \$	3 ans
Kawartha Youth Orchestra	70 500 \$	2 ans
"Keene Lions Club en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	55 600 \$	1 an
Keene Pastoral Charge - United Church Of Canada	8 300 \$	1 an
Lakefield Golden Years Club	19 400 \$	1 an
Lindsay Agricultural Society	16 100 \$	1 an
Lucy Maud Montgomery Society of Ontario	46 000 \$	1 an
Luke's Place Support & Resource Centre for Women & Children	150 000 \$	2 ans
Municipality of Dysart et al	40 000 \$	1 an
"Municipality of Highlands East en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	11 000 \$	1 an
"Municipality of Highlands East en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 000 \$	1 an
"Nature Conservancy of Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	149 900 \$	2 ans
Newcastle Family Connection INC.	11 800 \$	1 an
"Newcastle Horticultural Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	123 400 \$	1 an
"Northumberland United Way en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	91 400 \$	2 ans
Ontario Speed Skating Oval at Lakefield	117 000 \$	1 an
"Optimist Club of Lindsay en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Oshawa Italian Recreation Club 1970	131 300 \$	1 an
Oshawa Lawn Bowling Club	64 700 \$	1 an
PARD Therapeutic Riding	121 100 \$	5 ans
"Peterborough Green-Up Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	19 100 \$	1 an
Peterborough Little Lake Musicfest	44 800 \$	2 ans
Peterborough Pop Ensemble	26 700 \$	1 an
Peterborough Skeet and Trap Club	41 000 \$	1 an
"Peterborough Social Planning Council en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	116 000 \$	2 ans
Pickering Soccer Club Inc.	116 600 \$	2 ans

## Subventions communautaires

### Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Rebound Child & Youth Services Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	118 700 \$	2 ans
Room 217 Foundation	55 000 \$	2 ans
Scugog Soccer Association	7 700 \$	1 an
Senior Citizen's Association of Peterborough	50 800 \$	1 an
St Paul's United Church, Warkworth	38 900 \$	1 an
Sunderland Ringette Association	21 100 \$	2 ans
Supportive Initiative for Residents in the County of Haliburton	20 700 \$	1 an
The Capitol Theatre Heritage Foundation	91 200 \$	1 an
"The Couchiching Conservancy en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	72 200 \$	2 ans
"The Distress Centre of Durham Region Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	192 400 \$	3 ans
The Lions Club of Peterborough	70 000 \$	1 an
The Peterborough Naval Association	76 500 \$	1 an
The Uxbridge Youth Centre Inc.	109 400 \$	2 ans
Township of Alnwick-Haldimand	24 600 \$	1 an
"Township of Brock en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	2 ans
"Township of Galway-Cavendish and Harvey en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	105 000 \$	1 an
Township of Minden Hills	40 000 \$	1 an
"United Way for the City of Kawartha Lakes en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	96 300 \$	3 ans
United Way of Durham Region	119 700 \$	2 ans
"Uxbridge-Scott Agricultural Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	1 an
Valentia Church and Community Centre Inc.	13 400 \$	1 an
"Victoria County Career Services Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	3 ans
Victoria County Historical Society	70 000 \$	1 an
Women's Multicultural Resource and Counselling Centre of Durham (WMRCC)	195 000 \$	3 ans
Writer's Circle of Durham Region	58 300 \$	2 ans
Young Women's Christian Association of Peterborough, Victoria and Haliburton	135 800 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>6 443 700 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>83</b>	

## Subventions communautaires

### Essex, Kent, Lambton

Nom de l'organisme	Montant	Durée
1086 Windsor Walkerville Royal Canadian Army Cadet Corps	56 400 \$	1 an
"Acceptional Riders en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	72 000 \$	2 ans
AIDS Committee of Windsor	47 900 \$	2 ans
Algarva Charity Caravan	13 500 \$	1 an
Alzheimer Society of Sarnia - Lambton	7 000 \$	1 an
Alzheimer Society of Windsor and Essex County	66 700 \$	2 ans
Amherstburg Heritage Homecoming Association	17 800 \$	1 an
Art Gallery of Windsor	59 000 \$	1 an
Big Brothers Big Sisters of Chatham-Kent	71 300 \$	2 ans
Bluewater Sustainability Initiative	147 500 \$	3 ans
Boys and Girls Club of Windsor and Essex County Inc.	41 100 \$	1 an
Brain Injury Association of Windsor and Essex County	91 800 \$	2 ans
Canada South Blues Society	62 000 \$	2 ans
Canadian Historical Aircraft Association	144 000 \$	1 an
"Can-Am Urban Native Non-Profit Homes(Windsor) Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	135 000 \$	2 ans
CAW Local 200 Computers for Kids	50 000 \$	1 an
Centre Culturel Francophone Jolliet	54 000 \$	18 mois
Chatham-Kent Sexual Assault Crisis Centre	16 500 \$	1 an
Children's Treatment Centre of Chatham-Kent	139 600 \$	2 ans
Comber & District Historical Society	6 000 \$	1 an
Comber Agricultural Society	29 200 \$	1 an
Derik Whiting Foundation	30 000 \$	1 an
Emerald Isle Dance Society of Windsor	17 000 \$	1 an
"Family Service Windsor-Essex County en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 000 \$	1 an
Forest Curling & Social Club	77 000 \$	1 an
Friends of Fairfield Museum	28 600 \$	1 an
H.I.A. Harmony In Action	150 000 \$	1 an
Habitat For Humanity Chatham-Kent	76 900 \$	2 ans
"Hiatus House en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	122 000 \$	2 ans
Holiday Beach Migration Observatory	25 900 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Essex, Kent, Lambton

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Kingsville-Gosfield Heritage Society	7 600 \$	1 an
Lambton Presbytery United Church Centre	20 000 \$	1 an
Leadership Advancement of Women In Sport	110 000 \$	2 ans
Leamington Tomato Festival Association	15 000 \$	1 an
Literary Arts Windsor:Promotion, Performance, Publishing	8 000 \$	1 an
Little Tomato Theatre	6 000 \$	1 an
"Living History Multimedia Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 200 \$	2 ans
"Midwestern Adult Day Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	3 000 \$	1 an
Migration Community Hall Kingsville	75 000 \$	1 an
Mnaasged Child and Family Services	37 500 \$	1 an
Ontario Senior Games South Western Organizing Committee	49 900 \$	18 mois
Pediatric R.E.A.D.	50 100 \$	1 an
Port Lambton & District Athletic Association	75 000 \$	1 an
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	141 000 \$	2 ans
Rondeau Rod and Gun Club	69 700 \$	1 an
Rotary Club of Petrolia	8 100 \$	1 an
Sarnia Braves Minor Baseball Association	81 100 \$	1 an
Sarnia Lawn Bowling Club	15 000 \$	1 an
Sarnia Minor Athletic Association	3 500 \$	1 an
Sarnia Snowfest	179 000 \$	2 ans
"Social Service Bureau of Sarnia-Lambton Incorporated en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	129 400 \$	2 ans
Somali Community of Windsor	144 200 \$	2 ans
South Asian Centre of Windsor	11 100 \$	1 an
Southern Ontario Locomotive Restoration Society-Windsor Chapter	10 000 \$	1 an
Southshore Broadcasting Inc.	67 100 \$	1 an
Special Equestrians Therapeutic Riding Association	40 000 \$	1 an
Student Media/ University of Windsor	30 000 \$	2 ans
Teachers for Global Awareness	28 000 \$	2 ans
The Chris Dawson Memorial Foundation	11 600 \$	1 an
The Petrolia Discovery Foundation Inc.	57 000 \$	1 an
The Riverside Minor Baseball Club	86 000 \$	1 an

## Subventions communautaires

Essex, Kent, Lambton

Nom de l'organisme	Montant	Durée
The Royal Canadian Legion - Fort Malden Ontario Branch 157	30 500 \$	1 an
The Sudanese Community Organization of Windsor Incorporated	47 800 \$	1 an
The Windsor Regiment Association	24 700 \$	1 an
Township of St. Clair	15 000 \$	1 an
Tri-Community Figure Skating Club	11 600 \$	1 an
United Way of Chatham-Kent	113 000 \$	1 an
United Way/Centraide Windsor/Essex County	188 700 \$	3 ans
"United Way/Centraide Windsor/Essex County en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	189 000 \$	3 ans
W.I.S.H Centre (Woodstock Institute Sertoma Help Centre)/ J.G. Taylor Community Centre Inc	8 700 \$	4 mois
Westover Treatment Centre	94 700 \$	1 an
Wheatley & District Friendship Club	41 000 \$	1 an
Windsor Classic Chorale	5 000 \$	1 an
Windsor Emancipation Celebration Corp	34 600 \$	1 an
Windsor Feminist Theatre	113 600 \$	2 ans
Windsor Occupational Health Information Service	63 000 \$	2 ans
"Windsor Pride Community en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Windsor/Essex County Parents of Multiple Births Association	21 200 \$	1 an
Winstars Gymnastics Parent Club	15 000 \$	1 an
Wyoming Lions Club	73 100 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>4 621 000 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>80</b>	

## Subventions communautaires

### Grand River

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Alzheimer Society of Brant en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	79 600 \$	2 ans
Alzheimer Society of Haldimand Norfolk	136 500 \$	1 an
Arts After School Kids Incorporated	10 000 \$	1 an
Big Brothers & Big Sisters Association of Haldimand Norfolk Inc.	52 900 \$	2 ans
Brant Men of Song	20 000 \$	1 an
Brant Skills Centre	98 700 \$	2 ans
Brantford & District Supervised Access Centre	40 000 \$	2 ans
Brantford Arts Block	51 700 \$	1 an
Brantford Blessing Centre Inc.	80 000 \$	6 mois
Brantford Harlequins Rugby Football Club	9 400 \$	6 mois
Brantford International Jazz Festival Inc.	76 500 \$	3 ans
Brantford Minor Lacrosse Association Inc.	15 600 \$	6 mois
Brantwood Residential Development Centre	28 000 \$	1 an
BRIERS BASKETBALL CLUB	12 700 \$	1 an
Canadian Mental Health Association Haldimand-Norfolk	62 500 \$	2 ans
Chiefswood Board of Trustees	21 100 \$	1 an
Designing Routes to Education And Mentorship	58 200 \$	2 ans
Dunnville Kinsmen Club	10 900 \$	6 mois
Father John Uyen Council No. 5095 Charitable Welfare Trust	45 000 \$	1 an
Federated Women's Institutes of Canada	6 300 \$	6 mois
Friendship House of Brant Inc.	26 400 \$	1 an
Grand River Employment & Training Inc.	18 800 \$	1 an
Habitat for Humanity Brant	68 000 \$	2 ans
"Haldimand and Norfolk Women Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	90 000 \$	2 ans
Haldimand Youth Soccer Club	15 000 \$	6 mois
"Haldimand-Norfolk Resource, Education and Counselling Help en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	96 700 \$	2 ans
"Kids Can Fly Early Child Development and Parenting Support en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	10 500 \$	1 an
"Living History Multimedia Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 200 \$	2 ans
Mt. Pleasant Optimist Club	14 600 \$	6 mois
No.6 RCAF Dunnville Museum 1999 Inc.	18 200 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Grand River

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Nova Vita Women's Shelter Incorporated	25 000 \$	1 an
"Nova Vita Women's Shelter Incorporated en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	56 300 \$	1 an
Paris Soccer Club	42 000 \$	6 mois
Port Dover Yacht Club	34 600 \$	6 mois
Port Dover Yacht Club	47 700 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 125 - Major Walter Barnard, Delhi	44 200 \$	1 an
"Royal Canadian Legion Branch 158 - Hugh Allan, Port Dover en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	10 000 \$	1 an
Scientists in School	65 200 \$	2 ans
"Sexual Assault Centre of Brant en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	24 100 \$	1 an
Simcoe Little Theatre	15 000 \$	1 an
Simcoe Minor Baseball Association	28 800 \$	1 an
"South Dumfries Historical Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	29 300 \$	2 ans
St. Leonard's Society of Brant	15 000 \$	1 an
The Dunnville Optimist Club	32 300 \$	1 an
"Why Not City Missions Brantford en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	72 400 \$	2 ans
<b>Total</b>	<b>1 836 900 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>45</b>	

## Subventions communautaires

Grey, Bruce, Huron, Perth

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Above the Falls Community Project	7 700 \$	1 an
Almost Famous Players	17 300 \$	1 an
Alzheimer Society of Huron County Inc.	74 000 \$	2 ans
Avon Thames Tsunami Aquatic Club	12 500 \$	1 an
"Big Brothers Big Sisters of South Huron en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	47 800 \$	2 ans
Bruce Coast Lighthouse Partners	8 000 \$	1 an
"Bruce Grey Trail Network en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	35 000 \$	6 mois
"Bruce Peninsula Biosphere Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	35 900 \$	1 an
Central Peninsula Sno-Drifters	15 000 \$	1 an
Community Foundation Grey Bruce	35 100 \$	1 an
"Community Living St. Marys and Area en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	62 400 \$	2 ans
Community Living-Central Huron	17 000 \$	1 an
Dundalk Lawn Bowling Club	7 000 \$	1 an
Durham Curling Club	60 000 \$	1 an
Electric Eclectics	4 700 \$	6 mois
First Baptist Church Thornbury	21 400 \$	1 an
G&B House	10 000 \$	6 mois
Gallery Stratford	13 600 \$	1 an
Goderich Columbus Club	44 000 \$	1 an
Grey Bruce Palliative Care Hospice Association Inc	31 200 \$	18 mois
Habitat for Humanity Grey Bruce	51 800 \$	1 an
Hanover Chamber of Commerce	6 000 \$	1 an
Hidden Acres Mennonite Camp and Retreat Centre Inc.	15 000 \$	1 an
Highlands Community Co-operative Inc.	30 000 \$	1 an
Holland Centre & Williamsford District Lions Club	25 700 \$	1 an
Howick Agricultural Society	34 500 \$	3 ans
Huron Manufacturing Association Inc.	1 300 \$	1 an
Kincardine Summer Music Festival Inc.	45 000 \$	3 ans
Lake Huron Fishing Club	7 100 \$	1 an
Listowel Minor Baseball Association	50 000 \$	1 an



## Subventions communautaires

### Grey, Bruce, Huron, Perth

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Marsh Street Community Centre	30 000 \$	1 an
Menesetung Bridge Association Incorporated	51 700 \$	1 an
"Midwestern Adult Day Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	3 200 \$	1 an
Milverton Agricultural Society	63 500 \$	1 an
Municipality of Grey Highlands	24 300 \$	1 an
Municipality of Grey Highlands	51 700 \$	1 an
Municipality of Morris-Turnberry	15 000 \$	1 an
Municipality of South Bruce	45 800 \$	1 an
"Municipality of West Perth en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	28 000 \$	1 an
Ontario Track 3 Ski Association for the Disabled	53 800 \$	1 an
Osprey Museum	15 000 \$	1 an
Owen Sound Little Theatre	11 000 \$	1 an
Participation Lodge Grey Bruce	19 300 \$	6 mois
Perth County Information Network	12 000 \$	1 an
Purple Valley Women's Institute	14 600 \$	1 an
Quality in Lifelong Learning Network Inc.	53 100 \$	2 ans
Regional Equine and Agricultural Centre of Huron Inc.	38 800 \$	1 an
"ROTARY CLUB OF LISTOWEL INC. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	45 000 \$	1 an
"Royal Canadian Legion Branch 208 - Warton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 383 - Tara	19 000 \$	1 an
"Rural Response for Healthy Children en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	35 000 \$	1 an
SaubleGuitarFest Cultural Services Inc.	10 000 \$	2 ans
"Saugeen Economic Development Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 000 \$	1 an
Saugeen Sustainability Volunteer and Resource Centre	16 000 \$	4 mois
"Scenic City Order of Good Cheer en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	46 900 \$	1 an
"Separated town of St. Marys en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	43 300 \$	1 an
South Bruce Game & Fish Protective Association	25 000 \$	1 an
South Grey Bruce Youth Literacy Council	50 000 \$	2 ans

## Subventions communautaires

Grey, Bruce, Huron, Perth

Nom de l'organisme	Montant	Durée
St. Columban Soccer Club	50 000 \$	1 an
St. Lawrence Lodge No. 131	13 600 \$	1 an
Stratford / Perth Shelter Link	56 800 \$	2 ans
Stratford Perth Museum Association	40 800 \$	1 an
SweetWater Music Festival	9 500 \$	1 an
Swing, Spring and Flip Club	12 500 \$	1 an
The Kiwanis Club of Stratford	13 200 \$	1 an
"The Lions Club of Dublin & District Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	25 800 \$	1 an
The MacKay Centre for Seniors	9 600 \$	1 an
The Owen Sound Artists' Co-operative Incorporated	103 800 \$	4 ans
"Town and Country Support Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	73 000 \$	2 ans
Town of Blue Mountains	15 000 \$	1 an
Town of Hanover	33 200 \$	1 an
Town of North Perth	48 500 \$	1 an
"Town of Saugeen Shores en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Township of Huron-Kinloss	20 000 \$	1 an
"Trivitt Memorial Church en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 500 \$	1 an
United Way of Perth-Huron	81 300 \$	2 ans
Victim Services of Huron County	32 500 \$	3 ans
Warton Propeller Club	86 300 \$	3 ans
Women's Shelter, Second Stage Housing & Counselling Services of Huron	25 300 \$	18 mois
World Snowsports Events Group	39 200 \$	2 ans
<b>Total</b>	<b>2 538 400 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>80</b>	

## Subventions communautaires

### Halton-Peel

Nom de l'organisme	Montant	Durée
2011 Memorial Cup Host Organizing Committee	75 000 \$	1 an
800 Black Forest Squadron RC(AIR)CS	15 000 \$	1 an
Abbeyfield Houses Society of Caledon	34 900 \$	1 an
Acton Curling Club	18 900 \$	1 an
Albion Hills Community Farm	300 000 \$	4 ans
Alzheimer Society of Hamilton and Halton	70 800 \$	2 ans
Appleby Tennis Club	50 000 \$	1 an
Arts Burlington	9 100 \$	1 an
Bereaved Families of Ontario Halton/Peel	188 000 \$	3 ans
Big Brothers Big Sisters of Halton	160 000 \$	3 ans
Brampton Cricket League	13 600 \$	1 an
"Brampton Safe City Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	258 400 \$	4 ans
Burlington Art Centre	73 600 \$	2 ans
"Burlington Community Foundation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	32 100 \$	1 an
Burlington Concert Band and 'Pops' Orchestra	8 600 \$	1 an
Burlington Curling Club	30 000 \$	1 an
Burlington Hoops Basketball Club	18 000 \$	1 an
Burlington Minor Football Association	86 300 \$	1 an
Burlington Skating Centre	147 100 \$	1 an
BurlingtonGreen Environmental Association	225 000 \$	3 ans
"Catholic Family Services of Peel-Dufferin en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	145 500 \$	2 ans
Centre Culturel de Ressources francophone pour les communautés ethniques (CEREFAC)	40 000 \$	1 an
Centre d'Espoir et de Defis des Jeunes Francophones	9 600 \$	1 an
"Children's Aid Society of Halton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	210 000 \$	3 ans
Citizens For The Advancement of Community Development	15 200 \$	1 an
Clarkson Sheridan Soccer Club	170 000 \$	3 ans
Coalition for Persons with Disabilities (Peel, Halton, Dufferin)	168 800 \$	2 ans
"CommUnity Arts Space en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	130 000 \$	2 ans
"Community Development Halton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	214 500 \$	3 ans
Compassion Society of Halton	41 300 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Halton-Peel

Nom de l'organisme	Montant	Durée
CORPORATION NÉO-CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT - COCDEL	136 200 \$	2 ans
Danielle's Place Eating Disorder Support and Resource Centre	25 200 \$	1 an
DESTINATION CAMPBELLVILLE COMMUNITY ASSOCIATION	4 600 \$	1 an
"Dixie Bloor Neighbourhood Drop-In Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	375 000 \$	5 ans
Drew Hildebrand Teen Benefit Fund	64 200 \$	2 ans
Elder Technology Assistance Group	190 000 \$	3 ans
Georgetown Globe Productions	150 000 \$	1 an
Georgetown Little Theatre Productions Inc.	20 200 \$	1 an
Georgetown Skating Club	30 500 \$	1 an
Georgetown SloPitch League	100 000 \$	1 an
"Halton Cheshire Homes Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 300 \$	18 mois
"Halton Environmental Network en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	30 300 \$	2 ans
Halton Food for Thought	134 100 \$	2 ans
Halton Hills Concert Band	15 000 \$	1 an
Halton Multicultural Council	148 500 \$	2 ans
Heritage Acton	150 000 \$	1 an
HINDI WRITERS GUILD	8 700 \$	1 an
Hope Place Centres	50 000 \$	1 an
Kerr Street Ministries	137 900 \$	1 an
"Lakeshore Area Multi-Services Project (LAMP) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Light Up the Hills Festival of Halton	21 500 \$	1 an
"Living History Multimedia Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 200 \$	2 ans
Mississauga Blues Rugby Club	15 000 \$	1 an
Mississauga Canoe Club	46 000 \$	1 an
Mississauga Fruit Tree Community Organization	130 000 \$	2 ans
Mississauga Girls Hockey League	200 000 \$	3 ans
Mississauga Independent Film Festival Group	44 000 \$	2 ans
Mississauga Ramblers Cricket Sports and Cultural Club.	99 700 \$	1 an
Mississauga Soccer Club	45 000 \$	2 ans
Mississauga Sports Council	281 500 \$	3 ans

## Subventions communautaires

### Halton-Peel

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Mississauga-Meadowvale Community Support Fund en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	85 300 \$	2 ans
Nexus Youth Services	225 000 \$	3 ans
Oakville Choral Society Inc.	24 700 \$	1 an
Oakville Parent-Child Centre	49 400 \$	2 ans
Oakville Sculptors and Woodcarvers Guild	8 000 \$	1 an
"Oakville Sustainable Food Partnership en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	128 900 \$	3 ans
Ontario Inter-Cultural Community Services (OICS)	161 000 \$	3 ans
Oplenac Serbian Cultural Association of Metropolitan Toronto & Mississauga	53 700 \$	1 an
Palgrave Tennis Club	90 000 \$	1 an
Passerelle Intégration et Développement Économiques	88 000 \$	42 mois
Peel Cheshire Homes (Brampton) Inc.	35 000 \$	1 an
Polish Canadian Society of Music	9 200 \$	1 an
Preparing the Trail	9 800 \$	1 an
Protecting Escarpment Rural Land	15 000 \$	1 an
Regeneration Outreach Community	336 900 \$	5 ans
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Rotary Burlington Fall Music Festival	22 300 \$	1 an
Roxy Community Music Place	15 000 \$	1 an
"Royal Botanical Gardens en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	105 500 \$	2 ans
Sexual Assault & Violence Intervention Services of Halton	190 000 \$	3 ans
Sikhs Serving Canada Association	60 000 \$	2 ans
Smart Commute Mississauga	24 900 \$	1 an
Springfield Tennis Club	60 000 \$	1 an
Square One Older Adult Centre	219 000 \$	3 ans
St. Albans's Church (Acton)	150 000 \$	1 an
St. Mary's Community Services	215 000 \$	3 ans
Streetsville Founders' Bread & Honey Festival Incorporated	5 400 \$	1 an
Supportive Housing In Peel	48 200 \$	2 ans
"Telecare Brampton Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	228 000 \$	3 ans
The 676 Lorne Scots Royal Canadian Army Cadets	44 400 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Halton-Peel

Nom de l'organisme	Montant	Durée
The Brampton Community All Steel Percussion Concert Band	158 100 \$	2 ans
The Oakville Arts Council	40 000 \$	2 ans
"The United Way of Peel Region en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	75 000 \$	1 an
The Village Keepers	15 000 \$	1 an
THE WE REMEMBER PROJECT	12 500 \$	1 an
"Today's Family -Caring For Your Child en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	37 500 \$	1 an
Toronto Kendo Club	13 000 \$	1 an
Tottering Biped Theatre Inc.	61 500 \$	3 ans
Trillium Photographic Club	9 000 \$	1 an
United Achievers' Community Services	249 800 \$	3 ans
Williams Mill Visual Arts Centre	217 500 \$	30 mois
<b>Total</b>	<b>9 580 400 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>101</b>	

## Subventions communautaires

### Hamilton

Nom de l'organisme	Montant	Durée
150 Hamilton Tiger Squadron Air Cadets Sponsoring Committee	14 800 \$	1 an
Afro-Canadian Caribbean Association of Hamilton & District Inc.	44 400 \$	2 ans
Alzheimer Society of Hamilton and Halton	30 300 \$	2 ans
"Ancaster Society for the Performing Arts en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	60 000 \$	2 ans
Ancaster Tennis Club Inc.	80 000 \$	1 an
Art Gallery of Hamilton	59 800 \$	1 an
"Bay Area Restoration Council en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	146 600 \$	2 ans
"Canadian Organic Growers - Hamilton Branch en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	68 000 \$	1 an
Catholic Family Services of Hamilton	41 900 \$	1 an
Catholic Youth Organization, Diocese of Hamilton	15 000 \$	1 an
"Community Centre for Media Arts (CCMA) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	75 000 \$	1 an
Croatian Sports & Community Centre of Hamilton Inc.	20 600 \$	1 an
Dundas Art and Craft Association/Carnegie Gallery	75 000 \$	1 an
Dundas Historical Society Museum	75 000 \$	1 an
First Hamilton Christian Reformed Church	4 100 \$	1 an
"Good Shepherd Centre (Hamilton) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	27 600 \$	1 an
Good Shepherd Non-Profit Homes Inc.	125 000 \$	2 ans
Greek Canadian Orthodox of Hamilton and District	125 000 \$	1 an
Hamilton Aquatic Water Polo Club	52 700 \$	1 an
Hamilton Artists Inc.	40 000 \$	1 an
Hamilton Children's Choir	13 600 \$	1 an
Hamilton Council on Aging	89 100 \$	2 ans
Hamilton East Kiwanis Boys and Girls Club	25 000 \$	1 an
Hamilton Friends in Grief	40 200 \$	1 an
Hamilton Hurricanes Football Club	25 000 \$	1 an
Hamilton Literary Festival Association	25 400 \$	1 an
"Hamilton Region Conservation Authority en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	117 600 \$	3 ans
Hamilton Ringette Association	10 600 \$	1 an
Hamilton Wentworth Chapter of Native Women Incorporated	150 000 \$	2 ans
Hamilton Youth Steel Orchestra	23 600 \$	1 an
Hospital Family Houses of Ontario	28 300 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Hamilton

Nom de l'organisme	Montant	Durée
India Canada Society of Hamilton and Region	29 400 \$	2 ans
Mental Health Rights Coalition	15 000 \$	1 an
"Mental Health Rights Coalition en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	34 000 \$	2 ans
Micah House Refugee Reception Services Inc.	68 100 \$	1 an
Muslim Association of Canada	72 200 \$	1 an
"North Hamilton Community Health Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	80 000 \$	2 ans
"Ontario Puppetry Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	9 500 \$	1 an
P.A.T.H. Employment Services	75 000 \$	1 an
Parkview Church of the Christian and Missionary Alliance	32 700 \$	1 an
Rotary Club of Hamilton Sunset/Telling Tales	50 000 \$	1 an
"Royal Botanical Gardens en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	44 300 \$	2 ans
Scientists in School	65 200 \$	2 ans
SENIORS SEVA MANDAL OF HAMILTON AND REGION	9 900 \$	1 an
"Social Planning and Research Council of Hamilton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	60 500 \$	2 ans
Student Open Circles	54 000 \$	3 ans
The Hamilton Philharmonic Orchestra (2000) Inc.	113 100 \$	2 ans
"The Hamilton Philharmonic Orchestra (2000) Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	13 000 \$	1 an
The Hamilton Victoria Club	18 500 \$	1 an
The Jewish Social Services of Hamilton Incorporated	5 000 \$	1 an
Théâtre de l'Atelier 83	14 900 \$	1 an
"Today's Family -Caring For Your Child en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	37 500 \$	1 an
United Jewish Welfare Fund of Hamilton	86 100 \$	2 ans
"Welcome Inn Community Centre of Hamilton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	11 530 \$	2 ans
Workers Arts and Heritage Centre	17 700 \$	1 an
"YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	96 200 \$	2 ans
"YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	119 600 \$	1 an
"YWCA Hamilton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	71 300 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>3 033 430 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>58</b>	



## Subventions communautaires

### Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Affirmative Dynamic Industries	43 900 \$	1 an
"Community Living Parry Sound en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	116 800 \$	1 an
Community YWCA of Muskoka	230 800 \$	3 ans
Corbeil Four Seasons Club Inc.	108 600 \$	1 an
Corporation of the Town of Kirkland Lake	200 000 \$	1 an
Corporation of the Township of Matachewan	8 000 \$	1 an
Discovery Routes Trails Organization	82 800 \$	1 an
"Georgian Bay Biosphere Reserve Inc en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 700 \$	2 ans
Green Timiskaming Development Co-operative Inc	25 100 \$	1 an
Greening Nipissing Ecologisation Nipissing	79 900 \$	2 ans
Les Compagnons des francs loisirs	101 900 \$	1 an
Literacy Council of South Temiskaming	8 700 \$	6 mois
Mattawa Lions Club	64 100 \$	1 an
Municipality of Magnetawan	41 700 \$	1 an
Muskoka Community Co-operatives Inc.	36 200 \$	1 an
Muskoka Lakes Chamber of Commerce	65 000 \$	2 ans
Muskoka Victim Services	12 800 \$	6 mois
Muskoka/Parry Sound Coordinated Sexual Assault Services	12 000 \$	6 mois
New Liskeard Agricultural Society	31 100 \$	1 an
North Bay Nordic Ski Club	77 400 \$	4 ans
"North Bay Soup Kitchen Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	20 000 \$	2 ans
North Shore Search and Rescue	74 800 \$	1 an
Nosborsing Anglers & Hunters, Inc	14 900 \$	1 an
Rotary Club of Huntsville	12 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 227 - Charlton	24 800 \$	1 an
SAVOUR Muskoka	127 400 \$	2 ans
Shawanaga First Nation	12 600 \$	1 an
Temagami First Nation	37 300 \$	1 an
Temiskaming Art Gallery	14 200 \$	6 mois
The Alzheimer Society of North Bay & District	76 700 \$	2 ans
The Gravenhurst Senior Citizens Club	38 900 \$	1 an
The Temiskaming Foundation	7 300 \$	1 an

## Subventions communautaires

Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Town of Englehart	4 600 \$	6 mois
Town of Huntsville	62 300 \$	6 mois
Town of Mattawa	11 000 \$	1 an
Township of Georgian Bay	28 200 \$	1 an
Township of Lake of Bays	69 500 \$	1 an
Township of Nipissing	16 800 \$	1 an
West Parry Sound District Museum	37 000 \$	1 an
White Water Gallery	127 800 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>2 235 600 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>40</b>	

## Subventions communautaires

### Niagara

Nom de l'organisme	Montant	Durée
128 Thorold Squadron, Royal Canadian Air Cadets Sponsoring Committee	10 000 \$	1 an
613 Lincoln And Welland Regiment Army Cadets	9 900 \$	4 mois
Adolescent's Family Support Services of Niagara	10 400 \$	1 an
AIDS Niagara	15 900 \$	1 an
Big Brothers/Big Sisters, Grimsby, Lincoln, West Lincoln	62 700 \$	3 ans
Boys and Girls Club of Niagara	150 000 \$	2 ans
Canadian Chamber Academy	40 000 \$	2 ans
"Canadian Wheelchair Basketball Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	25 000 \$	1 an
Canal Bank Shuffle Blues Festival Inc.	17 900 \$	1 an
Carousel Players	45 000 \$	1 an
CARSA Inc.	67 000 \$	2 ans
City of Port Colborne	15 000 \$	9 mois
Climate Action Niagara	72 200 \$	3 ans
"Community Care St. Catharines and Thorold en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	32 500 \$	1 an
Community Living Fort Erie	15 000 \$	1 an
"Early Childhood Community Development Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 000 \$	1 an
Folk Arts Council of St. Catharines	33 800 \$	1 an
Grimsby Affordable Housing Partnership	94 100 \$	2 ans
Hope Furniture Bank	15 000 \$	1 an
In the Orchard Programming for the Arts	40 000 \$	2 ans
Jericho House, Youth Leadership, Justice and Spirituality Centre	15 000 \$	1 an
Learning Disabilities Association Of Niagara	157 300 \$	3 ans
Lincoln Community Against Violence	70 000 \$	2 ans
Lyndesfarne Theatre Projects	40 000 \$	2 ans
"Lyndesfarne Theatre Projects en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	40 000 \$	1 an
"Mental Health Rights Coalition en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	22 600 \$	2 ans
Niagara Chapter Native Women Inc.	42 300 \$	1 an
Niagara Child and Youth Services	116 000 \$	2 ans
"Niagara Child and Youth Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	6 500 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Niagara

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Niagara Community Foundation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	43 500 \$	1 an
Niagara Dance Company	35 800 \$	2 ans
"Niagara Falls Big Brothers Big Sisters Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	40 000 \$	1 an
Niagara Hindu Samaj	39 800 \$	2 ans
Niagara Historical Society	20 000 \$	18 mois
Niagara Land Trust Foundation	104 000 \$	2 ans
Niagara Nitros Speed Skating Club	24 800 \$	1 an
Niagara Regional Science and Engineering Fair	25 600 \$	3 ans
Niagara Resource Service For Youth	47 300 \$	1 an
Niagara River Restoration Council	94 000 \$	2 ans
Niagara Sustainability Initiative	47 100 \$	18 mois
Niagara Workforce Planning Board	104 600 \$	2 ans
"North Bay Soup Kitchen Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	5 000 \$	2 ans
Oak Centre: Alternative Community Support	86 200 \$	3 ans
Paroisse St-Jean-de-Brébeuf	75 000 \$	4 mois
Port Colborne Association for Resource Extension	75 000 \$	1 an
Project S.H.A.R.E. of Niagara Falls Inc.	111 300 \$	3 ans
Rose City - Kids Ministry	67 800 \$	2 ans
Shaw Festival Theatre Foundation, Canada	44 300 \$	1 an
St Catharines Catholic Youth Organization Minor Hockey League	47 300 \$	1 an
St. Catharines Art Association	5 000 \$	9 mois
St. Catharines Canadian Polish Society	75 000 \$	1 an
St. Catharines Female Hockey Association Inc.	100 900 \$	3 ans
Suitcase in Point Theatre Company	86 000 \$	2 ans
The Niagara District Homes Committee for the Physically Disabled	18 700 \$	1 an
The Niagara Region Model Flying Club	3 500 \$	1 an
The Port Colborne Social and Recreation Centre for Senior Citizens	9 700 \$	9 mois
The Rotary Club of Niagara-on-the-Lake District 7090	15 000 \$	1 an
Thorold Community Activities Group	16 400 \$	6 mois
Town of Niagara-on-the-Lake	60 000 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Niagara

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Township of West Lincoln	24 500 \$	1 an
United Way of Niagara Falls and Greater Fort Erie	15 000 \$	1 an
United Way of South Niagara	30 000 \$	1 an
"Welland Historical Society en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
"Welland Recreational Canal Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	7 400 \$	1 an
Wesley United Church	51 000 \$	9 mois
West Lincoln Lawn Bowling Club	5 000 \$	9 mois
West Niagara Second Stage Housing & Counselling	89 400 \$	2 ans
"Western Ontario Division of Canoe Kayak Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	52 100 \$	1 an
Winter Festival of Lights	81 400 \$	2 ans
YWCA of St. Catharines	15 000 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>3 265 500 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>70</b>	

## Subventions communautaires

### Nord-Ouest

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Beaten Path Nordic Ski Club	14 800 \$	1 an
Big Grassy First Nation	27 000 \$	1 an
Cambrian Players	12 900 \$	1 an
Centre des Femmes Francophones du Nord-Ouest de l'Ontario	16 000 \$	1 an
"Children's Centre Foundation Thunder Bay en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	140 000 \$	2 ans
City of Kenora	68 000 \$	1 an
Deer Lake First Nation	98 400 \$	2 ans
Dilico Children's Foundation	65 000 \$	1 an
Dryden Native Friendship Centre	25 000 \$	1 an
"EcoSuperior Environmental Programs en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	115 000 \$	3 ans
ITALIAN ALPINI CHOIR	3 400 \$	1 an
Keewaytinook Okimakanak Research Institute (KORI)	15 000 \$	1 an
Kenora Scottish Heritage Society	16 000 \$	1 an
Kitchenuhmaykoosib Inninuwug (Big Trout Lake)	34 000 \$	1 an
Lake of the Woods Aero Modelers	4 500 \$	1 an
LAKEHEAD EXPRESS SOCCER CLUB	15 000 \$	1 an
Matawa First Nations Management	86 000 \$	2 ans
Municipality of Greenstone	25 600 \$	1 an
Muskrat Dam First Nation	50 000 \$	1 an
Northwestern Ontario Air Search and Rescue Association	30 500 \$	1 an
Pass Lake Sports and Recreation Association	4 400 \$	1 an
Pic Mobert First Nation	66 000 \$	2 ans
Port Arthur Ski Club	75 000 \$	1 an
Portuguese Association of Thunder Bay	150 000 \$	1 an
Red Lake Indian Friendship Centre	15 000 \$	1 an
Sandy Lake First Nation	72 000 \$	1 an
Save the Children Canada	13 000 \$	1 an
Sioux Lookout Creative Arts Circle Inc.	100 000 \$	2 ans
"Special Olympics Ontario Inc en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	60 000 \$	1 an
The Chimera Project Dance Theatre	74 000 \$	1 an
The Elizabeth Fry Society of Northwestern Ontario	27 100 \$	6 mois

## Subventions communautaires

### Nord-Ouest

Nom de l'organisme	Montant	Durée
The John Howard Society of Thunder Bay and District	99 000 \$	2 ans
"Thunder Bay Counselling Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	98 000 \$	2 ans
Thunder Bay Marathon - Miles with the Giant	60 000 \$	1 an
Town of Fort Frances	100 000 \$	1 an
Town of Rainy River	25 600 \$	1 an
Township of Atikokan	15 000 \$	1 an
Township of Conmee	7 400 \$	1 an
Township of Emo	83 500 \$	1 an
"Township of Ignace en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	13 600 \$	1 an
"Valley Adult Learning Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	11 500 \$	1 an
W.A. Bill Grant Royal Canadian Legion Branch 116	11 600 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>2 043 800 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>42</b>	

## Subventions communautaires

### Quinte, Kingston, Rideau

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Adolphustown-South Fredericksburgh Heritage Society	9 500 \$	1 an
Art Gallery of Bancroft Inc.	21 600 \$	1 an
Autism Society Ontario - Kingston Chapter	68 600 \$	3 ans
Bellrock Community Hall Association Incorporated	67 000 \$	1 an
Benevolent & Protective Order of Elks Picton Lodge #326	15 000 \$	1 an
Big Brothers Big Sisters of Leeds and Grenville	127 600 \$	2 ans
Boys and Girls Club of Kingston & Area	69 900 \$	1 an
"Boys and Girls Club of Kingston & Area en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	1 an
Brain Injury Association Quinte District	12 400 \$	1 an
Brockville Country Club	75 000 \$	1 an
Carleton Place Canoe Club	74 900 \$	1 an
Central Volunteer Bureau	103 000 \$	2 ans
Centre for Sustainable Watersheds	16 300 \$	1 an
"Centre for Sustainable Watersheds en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	24 900 \$	1 an
Children's Mental Health Services (Serving Children and Families in Hastings and Prince Edward Counties)	75 000 \$	1 an
Community Living North Grenville	141 400 \$	3 ans
Community Living Prince Edward	12 500 \$	1 an
Consecon Masonic Lodge	3 600 \$	1 an
Domino Theatre Incorporated	101 200 \$	1 an
Elgin and Area Heritage Society	26 300 \$	1 an
Equine Assisted Living and Learning	51 700 \$	2 ans
Friends of the Trail Inc	44 900 \$	1 an
Gateway Community Health Centre	62 600 \$	3 ans
Hastings County Historical Society	34 500 \$	1 an
Hospice Prince Edward	64 900 \$	1 an
Kingston Community Health Centres	119 400 \$	3 ans
"Kingston Community Health Centres en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	63 300 \$	1 an
Kingston Frontenac Public Library Board	46 900 \$	1 an
"Kingston Rowing Club / Aviron Kingston en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	110 600 \$	2 ans
Kingston Striders Speed Skating Club Inc.	20 000 \$	1 an



## Subventions communautaires

### Quinte, Kingston, Rideau

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Lanark Health and Community Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	62 500 \$	2 ans
Lanark Health and Community Services	19 100 \$	1 an
Leeds and the 1000 Islands Historical Society	43 600 \$	1 an
Martha's Table Community Program	13 100 \$	1 an
Middleville Agricultural Society	13 000 \$	1 an
Mississippi Valley Textile Museum	4 500 \$	1 an
Municipality of Centre Hastings	15 000 \$	1 an
Municipality of Hastings Highlands	15 000 \$	1 an
Municipality of Marmora and Lake	66 800 \$	1 an
Municipality of Tweed	75 000 \$	1 an
Napanee and District Curling Club	32 000 \$	1 an
North Grenville Accessible Transportation	76 500 \$	1 an
"North Hastings Community Integration Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	131 200 \$	2 ans
Northern Frontenac Community Services Corporation	87 400 \$	2 ans
"Partners in Mission Food Bank en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	32 000 \$	2 ans
Perth and District Food Bank and Friendship Centre	140 000 \$	1 an
Quinte Access Transportation Non-Profit Corporation	61 800 \$	1 an
Quinte Search and Rescue	70 000 \$	1 an
Regent Theatre Foundation	99 800 \$	1 an
Rideau Lakes Flying Club Inc.	7 100 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 137 - Lt Col Harry Babcock, Napanee	96 800 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 160 - Wellington	15 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 581 - Coe Hill	76 400 \$	1 an
Snow Road Snowmobile Club	60 000 \$	1 an
"Softball Napanee Association Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	78 100 \$	1 an
Spencerville Mill Foundation	100 000 \$	1 an
St. Lawrence Shakespeare Theatrical	28 000 \$	1 an
STAY - Successful Transitional Avenues for Youth	85 000 \$	2 ans
The Regional Hospice of Quinte Inc.	74 200 \$	2 ans
Town of Carleton Place	15 000 \$	1 an
Township of Augusta	25 800 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Quinte, Kingston, Rideau

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Township of Drummond-North Elmsley	14 900 \$	1 an
Township of Frontenac Islands	4 000 \$	6 mois
Township of Leeds and the Thousand Islands	14 700 \$	1 an
Township of North Grenville	73 700 \$	1 an
Township of Rideau Lakes	14 700 \$	1 an
Township of Stirling-Rawdon	30 000 \$	1 an
Victim Services of Hastings, Prince Edward, Lennox & Addington Counties	97 400 \$	3 ans
Wellington Auxiliary Rescue Association	13 900 \$	1 an
Westport Arts Council	2 700 \$	1 an
Young Imaginations - A creative Arts Centre	58 400 \$	2 ans
Youth Action Kommittee of Perth and District - YAK	68 100 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>3 926 700 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>72</b>	

## Subventions communautaires

### Simcoe-York

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Alzheimer Society of York Region	142 300 \$	2 ans
"Association of Ontario Snowboarders en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	130 500 \$	3 ans
Aurora Festival of the Arts	25 000 \$	1 an
Barrie Area Native Advisory Circle	75 000 \$	1 an
Blue Veil	110 000 \$	2 ans
B'nai B'rith Youth Organization (Lake Ontario Region)	116 100 \$	2 ans
C.O.P.E. Canine Opportunity, People Empowerment	128 000 \$	2 ans
Catholic Community Services of York Region	225 000 \$	3 ans
Chabad Lubavitch of Southern Ontario	157 400 \$	2 ans
Chippewas of Georgina Island	101 500 \$	1 an
"Church Street School Cultural Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	79 700 \$	3 ans
Citizens for Affordable Housing	349 100 \$	5 ans
Coldwater Canadiana Heritage Museum	31 000 \$	1 an
"Collingwood and District Information Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	185 900 \$	2 ans
Community Living Huronia	141 300 \$	2 ans
Community Living York South	219 000 \$	3 ans
Cookstown Curling Club	75 000 \$	1 an
DeafBlind Ontario Services	150 000 \$	2 ans
Elder Connections	30 000 \$	1 an
"Elephant Thoughts Global Development Initiatives en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Fletcher's Fields Limited	150 000 \$	3 ans
Georgian Bay Hunters and Anglers Incorporation	96 400 \$	1 an
Gilda's Club Simcoe Muskoka	135 000 \$	2 ans
GTA FAITH ALLIANCE	26 500 \$	1 an
Habitat for Humanity Orillia/Lake Country Inc.	225 000 \$	3 ans
Habitat for Humanity York Region	121 700 \$	1 an
Home Horizon Georgian Triangle Residential Services	106 500 \$	3 ans
Hospice Richmond Hill	100 000 \$	3 ans
"Human Endeavour Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
"Huronian Communities Foundation - La Fondation Communautaire de la Huronie en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	176 900 \$	30 mois
Inn From the Cold Inc.	140 000 \$	2 ans

## Subventions communautaires

### Simcoe-York

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Innisfil Pipes and Drums Band	12 800 \$	1 an
Islamic Shia Ithna asheri Jamaat of Toronto	91 500 \$	2 ans
"Ladies of the Lake Conservation Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	175 900 \$	3 ans
Lagoon City Yacht Club	35 200 \$	1 an
Lapani Dramatic Theatre Inc.	70 000 \$	2 ans
"Learning Centre for Georgina en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	198 700 \$	3 ans
Learning Disabilities Association of Simcoe County (LDASC)	135 000 \$	2 ans
MacLaren Art Centre	150 000 \$	1 an
Mariposa Wrestling Club	35 000 \$	1 an
Markham Chinese Soccer Association Inc.	21 000 \$	18 mois
Markham Concert Band Inc.	45 800 \$	1 an
Markham Symphony Orchestra	20 000 \$	1 an
Marquee Theatrical Productions Inc.	149 500 \$	3 ans
Men of Note Male Voice Choir	4 800 \$	6 mois
Mosaic Interfaith Out of the Cold	133 500 \$	3 ans
"Nature Conservancy of Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 500 \$	3 ans
"New Path Youth and Family Services of Simcoe County en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	125 000 \$	2 ans
Newmarket Ringette Association	15 000 \$	1 an
Newmarket Soccer Club Inc.	255 500 \$	2 ans
Nin Os Kom Tin Native Cultural Friendship Centre of York Region	105 000 \$	2 ans
Ontario Parents Advocating for Children with Cancer	92 900 \$	2 ans
Ontario Streams	165 300 \$	3 ans
Opera Belcanto of South Simcoe	26 700 \$	1 an
Orillia Figure Skating Club	50 000 \$	1 an
Philippine Heritage Band	85 000 \$	2 ans
"Reena en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Richmond Hill Acquatic Club	68 500 \$	1 an
Richmond Hill Canoe Club	70 600 \$	1 an
"Scarborough Housing Help Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	210 000 \$	3 ans
Silverthorn Symphonic Winds	48 200 \$	3 ans
Simcoe Community Services Foundation	40 400 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Simcoe-York

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Sutton Agricultural Society	15 000 \$	1 an
SYNCHRO STARS SWIM CLUB INC.	50 000 \$	2 ans
Te-Amim Music Theatre	50 000 \$	1 an
The ABLE Network Corporation	120 000 \$	3 ans
The Couchiching Conservancy	125 500 \$	3 ans
"The Couchiching Conservancy en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	8 000 \$	2 ans
The Sharon Temple Museum Society	42 000 \$	1 an
The Ship's Company of Penetanguishene	15 000 \$	1 an
The Sound Investment Community Choir	18 000 \$	2 ans
The Veneto Educational and Cultural Centre	5 000 \$	1 an
Theatre Collingwood Association Inc.	125 500 \$	3 ans
"Thornhill Community Band en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	7 000 \$	1 an
Toronto Reel Asian International Film Festival	56 000 \$	3 ans
"Township of Clearview en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	1 an
"Township of King en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	12 800 \$	1 an
Unionville Village Conservancy Inc.	10 000 \$	1 an
Vaughan Soccer Club Inc.	200 000 \$	3 ans
Victim Services of York Region	182 000 \$	3 ans
Voice of the Vedas Cultural Sabha Inc.	19 200 \$	1 an
White Heather Pipes & Drums	13 100 \$	1 an
World Snowsports Events Group	52 300 \$	2 ans
York Professional Care & Education Inc.	43 000 \$	1 an
York Region Skating Academy Winter Club	35 100 \$	1 an
york region youth outreach	134 400 \$	3 ans
Youth Assisting Youth	125 000 \$	2 ans
"Zareinu Educational Centre of Metropolitan Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	256 600 \$	3 ans
Zephyr Art Gallery Inc	15 000 \$	1 an
<b>Total</b>	<b>8 822 600 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>89</b>	

## Subventions communautaires

### Thames Valley

Nom de l'organisme	Montant	Durée
#11 Royal Canadian Army Cadet Corp	22 400 \$	1 an
African Community Council	75 000 \$	2 ans
Ailsa Craig & District Historical Society	50 000 \$	2 ans
Amabile Choirs of London, Canada	100 000 \$	4 ans
ARK404 Lodge,Independent	15 000 \$	1 an
"Athletics Ontario en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	44 000 \$	1 an
Aylmer & District Museum Association	30 000 \$	1 an
Basketball Tillsonburg	42 200 \$	1 an
Big Brothers/Big Sisters of St. Thomas-Elgin	15 000 \$	1 an
Canadian Embroiderers' Guild, London	11 100 \$	1 an
"Centre communautaire régional de London en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Chippewas of the Thames	15 000 \$	8 mois
CMHA, Elgin	65 000 \$	2 ans
Columbus Club of Aylmer	28 500 \$	1 an
"Daya Counselling Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	29 000 \$	1 an
Deutsch-Kanadischer Verein London, German- Canadian Club of London	50 000 \$	1 an
Drumbo and District Heritage Society	20 100 \$	1 an
East London Soccer Club	35 000 \$	1 an
EcoLiving London	75 000 \$	2 ans
"Elgin Community Futures Development Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
Elgin County Railway Museum	63 400 \$	1 an
Embro Zorra Lawn Bowling Club	11 500 \$	1 an
Emerging Leaders London Community Network	120 000 \$	2 ans
"Friends of Ye Olde Towne Hall en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	11 500 \$	1 an
GOLS Soccer School	14 900 \$	1 an
"Good Grief Resource Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	40 000 \$	1 an
Goodwill Industries, Ontario Great Lakes	228 000 \$	2 ans
Ingersoll Creative Arts Centre	25 100 \$	1 an
Ingersoll Pipe Band	30 000 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Thames Valley

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Jet Aircraft Museum	17 300 \$	3 mois
Kee-mo-kee Camp Site of the United Church of Canada	45 000 \$	9 mois
KOMOKA RAILWAY MUSEUM INC	15 000 \$	1 an
La ribambelle centre préscolaire francophone de London	27 200 \$	1 an
Latin American Career Development Centre	50 000 \$	1 an
Learning Disabilities Association - London Region	87 300 \$	3 ans
"Living History Multimedia Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 200 \$	2 ans
London Beefeater Football Club	15 600 \$	1 an
London Lesbian Film Festival	22 700 \$	2 ans
London Regional Children's Museum	130 000 \$	2 ans
"London Sports Council en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	34 000 \$	6 mois
London Track 3 Ski School	20 100 \$	6 mois
London Wheelchair Basketball Association	15 700 \$	1 an
"Madame Vanier Children's Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	60 000 \$	2 ans
Mennonite Community Services of Southern Ontario	116 200 \$	1 an
Middlesex Tourism	43 600 \$	9 mois
"Middlesex-London Health Unit en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	45 000 \$	1 an
"Midwestern Adult Day Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	3 000 \$	1 an
Mnaasged Child and Family Services	37 500 \$	1 an
No.7 Royal Canadian Army Cadet Corps	36 400 \$	1 an
North Middlesex & District Minor Hockey Association	20 000 \$	1 an
"Ontario Disc Sports Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
"ONTARIO FEDERATION OF AGRICULTURE en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	102 600 \$	2 ans
Parkhill Silver Blades Skating Club Inc.	10 000 \$	1 an
Peacekeeper Park, A Living Memorial	50 200 \$	9 mois
Polish National Union, Branch #10	101 200 \$	1 an
Pride London Festival	24 000 \$	1 an
RCL Branch 533 - Byron - Springbank, London	30 000 \$	1 an
RCL Branch 598 - Delaware	32 500 \$	9 mois

## Subventions communautaires

### Thames Valley

Nom de l'organisme	Montant	Durée
ReForest London	40 500 \$	1 an
Regroupement Multiculturel Francophone de London	11 800 \$	1 an
Rotary Club of Woodstock	75 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 190	50 000 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 510 - Melbourne	16 600 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 513 - Donnybrook, Dorchester	14 300 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 531 - Ilderton	79 600 \$	1 an
Royal Canadian Legion Branch 557 - Thamesford Memorial	10 500 \$	1 an
Salthaven Wildlife Rehabilitation and Education Centre Inc.	98 800 \$	3 ans
Sexual Assault Centre London	34 600 \$	1 an
South Western Aquatics	27 100 \$	1 an
Southwest Ontario Aboriginal Health Access Centre	29 900 \$	1 an
St. Thomas-Elgin Public Art Centre	9 000 \$	1 an
St.Thomas Seniors' Centre	25 000 \$	1 an
"Strathroy District Arts Council en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	65 000 \$	1 an
Sudanese Canadian Community of London Ontario and Area	27 700 \$	2 ans
Thames Region Ecological Association	25 100 \$	1 an
The Arts & Cookery Bank...a community heritage centre	45 100 \$	1 an
The Elgin Military Museum Inc.	18 200 \$	1 an
The German Canadian Club of Aylmer	50 000 \$	1 an
The Grand Theatre	25 000 \$	1 an
The Harry Geris Wrestling Club	23 900 \$	6 mois
"The Hearing Foundation of Canada/La Fondation Canadienne de l'Ouïe en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	83 200 \$	2 ans
The London Camera Club (TLCC)	10 000 \$	8 mois
The London Cross Cultural Learner Centre	74 100 \$	8 mois
The London Ski Club at Boler Mountain	110 000 \$	8 mois
The Secrets of Radar Museum	48 000 \$	1 an
The St. Thomas Gun Club Inc.	74 000 \$	1 an
Tillsonburg District Craft Guild	13 500 \$	1 an
Tillsonburg Minor Soccer Club	44 500 \$	1 an
Township of Blandford - Blenheim	30 000 \$	1 an



## Subventions communautaires

### Thames Valley

Nom de l'organisme	Montant	Durée
United Way of London & Middlesex	104 200 \$	2 ans
Upper Thames Military Re-Enactment Society	7 400 \$	1 an
Victim Services Elgin	15 000 \$	1 an
Western Ontario Therapeutic Community Hostel (WOTCH)	100 000 \$	1 an
Women's Emergency Centre - Oxford Inc.	133 200 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>4 309 800 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>94</b>	

## Subventions communautaires

### Toronto

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Abrigo Centre	81 000 \$	18 mois
Access Alliance Multicultural Health and Community Services	225 000 \$	3 ans
Addus	48 900 \$	6 mois
Afghan Women's Counselling and Integration Community Support Organization	225 000 \$	3 ans
Afri-Can FoodBasket	218 700 \$	3 ans
AfriCan Theatre Ensemble	150 000 \$	3 ans
"Agincourt Community Services Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	227 100 \$	3 ans
Agincourt Lawn Bowling Club	19 100 \$	6 mois
Alpha House Inc.	11 700 \$	1 an
Aluna Theatre	200 000 \$	3 ans
Art City in St. James Town	85 200 \$	2 ans
Association of Spanish Speaking Seniors of the Greater Toronto Area	75 000 \$	18 mois
AWIC COMMUNITY AND SOCIAL SERVICES	73 100 \$	1 an
Best Buddies-Vrais Copains Canada	135 300 \$	3 ans
"Big Brothers and Big Sisters of Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	221 000 \$	3 ans
Black Coalition for AIDS Prevention	150 000 \$	6 mois
"Black Creek Community Health Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	337 000 \$	3 ans
Cahoots Theatre Projects	74 000 \$	3 ans
Canada Maison d'Accueil & Immigrants Sans Frontieres	15 000 \$	1 an
Canadian Air & Space Museum Inc.	38 500 \$	1 an
Canadian Latin Community Services of Toronto	13 300 \$	1 an
Canadian Slovenian Historical Society	13 700 \$	6 mois
"Canadian Tennis Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	208 400 \$	3 ans
"Canadian Volleyball Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	250 000 \$	3 ans
Cathedral Bluffs Symphony Orchestra Inc.	36 800 \$	3 ans
Central Neighbourhood House Association	112 500 \$	18 mois
"Central Toronto Community Health Centres en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	71 600 \$	1 an
Central Toronto Youth Services	135 500 \$	1 an
Centre for Social Innovation	89 600 \$	1 an
Community Association for Riding for the Disabled	20 800 \$	4 mois

## Subventions communautaires

### Toronto

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Community Care East York	150 000 \$	2 ans
Community Living Toronto	149 200 \$	2 ans
Contact Contemporary Music	129 200 \$	3 ans
"COSTI Immigrant Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	191 700 \$	3 ans
Daily Bread Food Bank	130 400 \$	1 an
Diaspora Dialogues Charitable Society	62 000 \$	2 ans
Dreamwalker Dance Company	15 000 \$	1 an
East Metro Youth Services	242 400 \$	3 ans
"East Metro Youth Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	135 000 \$	9 mois
East Toronto Basketball Association	15 000 \$	6 mois
East York East Toronto Family Resources Organization	128 800 \$	6 mois
Etobicoke Basketball Association	12 800 \$	6 mois
Etobicoke Services for Seniors	316 800 \$	3 ans
Fife House Foundation	300 000 \$	4 ans
Flemingdon Health Centre	126 700 \$	2 ans
Focus Young Adult Addiction Services	15 000 \$	1 an
"FoodShare Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	329 800 \$	4 ans
Frontline Partners with Youth Network	242 200 \$	3 ans
FutureWatch Environment Development and Education Partners	225 000 \$	3 ans
"Gerstein Crisis Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	85 800 \$	3 ans
"GreenHere: Community Reforestation and Greening Initiatives en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	176 400 \$	3 ans
"Harriet Tubman Community Organization Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	133 800 \$	1 an
Horizon Arts Camp	168 000 \$	3 ans
JobStart	136 500 \$	1 an
"Jumblies Theatre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	225 000 \$	3 ans
Kaeja d'Dance	137 000 \$	2 ans
Keys To The Studio -- Unlocking Creativity for the Differently Abled	14 800 \$	6 mois
La Franco-Fête de la communauté urbaine de Toronto	210 000 \$	3 ans
"Leave Out Violence (LOVE) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	114 600 \$	2 ans

## Subventions communautaires

### Toronto

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Liaison of Independent Filmmakers of Toronto	150 000 \$	6 mois
MacKenzieRo: The Irish Repertory Theatre Company of Canada	9 300 \$	1 an
"Malvern Family Resource Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	220 500 \$	3 ans
"Manifesto Community Projects Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 000 \$	9 mois
Mayworks Festival of Working People and the Arts	11 900 \$	6 mois
Moorelands Community Services	150 000 \$	9 mois
Motion Basketball Association	63 800 \$	2 ans
Muay Thai Training Centres, Inc	14 800 \$	1 an
Music Africa of Canada Inc	11 000 \$	6 mois
Native Child and Family Services of Toronto	216 400 \$	3 ans
Necessary Angel Theatre Company	70 000 \$	6 mois
Neighbourhood Basketball Association	6 400 \$	3 mois
Obsidian Theatre Company Inc.	14 800 \$	3 mois
Older Women's Network (Ont) Inc.	13 800 \$	6 mois
"Ontario Disc Sports Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 000 \$	1 an
Operation Springboard	108 000 \$	1 an
Parkdale Village Arts Collective Inc	58 000 \$	2 ans
Passerelle Intégration et Développement Économique	132 000 \$	42 mois
"Prisoners with HIV/AIDS Support Action Network en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	191 400 \$	3 ans
Puppetmongers Theatre	12 000 \$	6 mois
Regroupement ethnoculturel des parents francophones de l'Ontario (REPFO)	5 000 \$	6 mois
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	209 200 \$	3 ans
"Réseau de développement économique et d'employabilité en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	21 100 \$	1 an
Rexdale Community Health Centre	225 000 \$	3 ans
Right Path Community Centre	14 800 \$	1 an
Russian-Canadian Theatrical Community Centre	23 500 \$	1 an
Scarborough Concert Band	3 600 \$	6 mois
Scouts Canada 32nd Toronto Scout Group	30 000 \$	1 an
Seeds of Hope Foundation	14 400 \$	1 an

## Subventions communautaires

### Toronto

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Senior Peoples' Resources in North Toronto (SPRINT) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	131 000 \$	2 ans
Sistering - A Woman's Place	221 000 \$	3 ans
Somali Canadian Association Of Etobicoke	39 900 \$	1 an
Southern Currents Film and Video Collective	14 900 \$	6 mois
St. Alban's Boys' and Girls' Club	225 000 \$	4 ans
St. Clair West Services for Seniors Inc.	231 900 \$	3 ans
St. Paul's L'Amoreaux Centre	107 000 \$	9 mois
SuiteLife Arts For Youth	23 200 \$	6 mois
Symphonyx Entertainment for Advancement of the Arts	13 000 \$	1 an
The Association of Artists for a Better World	60 000 \$	3 ans
The Canadian Helen Keller Centre, Inc.	140 600 \$	1 an
The Centre for Aboriginal Media	10 000 \$	3 mois
The Centre for Local Research into Public Space	100 000 \$	2 ans
"The Conservation Foundation of Greater Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	131 200 \$	2 ans
The Factory Theatre Lab	73 000 \$	6 mois
The High Park Choirs of Toronto	120 000 \$	3 ans
The Learning Disabilities Association of Toronto District	12 000 \$	6 mois
The Paradigm Shift Project	2 600 \$	1 an
"The People Project en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	47 500 \$	1 an
The Remix Project	210 000 \$	3 ans
The Shaw House Corporation	4 400 \$	3 mois
Theatre Gargantua Inc	11 000 \$	1 an
Theatre Passe Muraille	139 800 \$	1 an
Theatre Rusticle Inc.	33 400 \$	2 ans
tiger princess dance projects	93 500 \$	2 ans
Toronto Child Parent Development Centre	160 000 \$	5 ans
"Toronto Dance Theatre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	1 an
Toronto Kiwanis Boys and Girls Clubs	133 600 \$	1 an
Toronto Masque Theatre	125 000 \$	3 ans
Toronto Non-Contact Hockey League (TNCHL)	99 400 \$	3 ans
Toronto Photographers Workshop	39 600 \$	4 mois
Toronto Reel Asian International Film Festival	151 500 \$	3 ans

## Subventions communautaires

### Toronto

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Toronto Signals Band Inc.	15 000 \$	6 mois
Toronto Speed Skating Inc.	103 300 \$	3 ans
Toronto Teen Track Program	96 300 \$	3 ans
Toronto Urban Music Festival Incorporated	89 700 \$	2 ans
TransCare Community Support Services	62 400 \$	6 mois
"Tropicana Community Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	75 000 \$	1 an
Unison Health and Community Services	216 000 \$	3 ans
VISION AFRICANA 2000	68 000 \$	2 ans
Volunteer Centre of Toronto	234 900 \$	3 ans
West Scarborough Neighbourhood Community Centre	225 000 \$	3 ans
Weston Heritage Conservation District	49 800 \$	5 ans
Women's Art Resource Centre	50 000 \$	1 an
WoodGreen Community Services	63 700 \$	1 an
Words in Motion	71 500 \$	3 ans
Working Skills Centre	149 600 \$	6 mois
Wychwood Open Door Drop-in Centre	42 900 \$	1 an
"YMCA of Greater Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	205 200 \$	3 ans
"Yorktown Child and Family Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	257 100 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>15 077 800 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>138</b>	

## Subventions communautaires

### Waterloo, Wellington, Dufferin

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Aberfoyle Farmers' Market Inc.	19 000 \$	2 ans
Active Cambridge Fitness Program	18 000 \$	1 an
"Alzheimer Society of Dufferin County en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	66 200 \$	18 mois
ARTA - The Romanian Association	18 600 \$	1 an
Brain Injury Association Waterloo-Wellington	119 600 \$	2 ans
Cambridge Minor Lacrosse Inc.	29 200 \$	1 an
Cambridge Self-Help Food Bank	157 700 \$	3 ans
Canadian Mental Health Association Grand River Branch	75 000 \$	6 mois
Centre for Community Based Research	60 000 \$	1 an
"Centre for Community Based Research en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	38 000 \$	1 an
Centre Wellington Minor Lacrosse Association	31 900 \$	1 an
Creative Waterloo Region Services Organization	225 000 \$	3 ans
Dufferin Arts Council	47 400 \$	3 ans
Erin Community Radio	29 000 \$	1 an
Family & Children's Services of Guelph and Wellington County	150 000 \$	2 ans
"Family Counselling and Support Services for Guelph-Wellington en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 300 \$	18 mois
First Light Theatre	24 000 \$	2 ans
Friends of South Luther School	50 000 \$	1 an
Goodwill Industries, Ontario Great Lakes	72 000 \$	2 ans
Grand Valley Lions Club	12 900 \$	1 an
Guelph-Wellington Women in Crisis	210 100 \$	3 ans
Habitat for Humanity Wellington County	77 000 \$	3 ans
"Headwaters Communities in Action en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 200 \$	1 an
HEARTWOOD PLACE	27 100 \$	1 an
Hospice Dufferin	71 900 \$	3 ans
Hospice of Waterloo Region	100 000 \$	2 ans
Islamic Centre of Cambridge	45 300 \$	1 an
Junior Achievement of the Waterloo Region Inc.	90 000 \$	2 ans
Kids Can Play Association of Cambridge	4 500 \$	1 an
"KidsAbility - Centre for Child Development en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	142 200 \$	3 ans

## Subventions communautaires

### Waterloo, Wellington, Dufferin

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Kinsmen Club of Waterloo - Grand River	11 600 \$	1 an
Kitchener Downtown Community Health Centre	148 300 \$	2 ans
Kitchener Minor Hockey Association	40 400 \$	1 an
Kitchener-Waterloo Chamber Orchestra	17 500 \$	1 an
"Kitchener-Waterloo Extend-A-Family Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	122 500 \$	18 mois
"Kitchener-Waterloo Multicultural Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	148 700 \$	2 ans
Kitchener-Waterloo Multicultural Centre	155 200 \$	3 ans
"Kitchener-Waterloo Multicultural Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	23 600 \$	1 an
Kitchener-Waterloo YMCA	75 000 \$	1 an
Latitudes Storytelling Festival	23 300 \$	1 an
Lost&Found Theatre Inc.	36 000 \$	1 an
"Lutherwood en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	150 000 \$	2 ans
"Lutherwood en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	106 800 \$	18 mois
Mount Forest Curling Club	52 300 \$	1 an
"North Bay Soup Kitchen Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	5 000 \$	2 ans
Nutrition for Learning	98 000 \$	2 ans
Old Salts Seniors Canoe Club	15 000 \$	1 an
Portage Program for Drug Dependencies Inc.	125 000 \$	2 ans
Royal Canadian Legion Branch 409 - Frank Lambier, Palmerston	69 000 \$	1 an
"Social Planning Council of Cambridge & North Dumfries en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	52 800 \$	1 an
Sunrise Therapeutic Riding & Learning Centre	118 500 \$	3 ans
Sweet Adelines International Grand Harmony Chapter	9 000 \$	1 an
The Children's Aid Society of the County of Dufferin	53 400 \$	1 an
The Children's Foundation of Guelph and Wellington	102 000 \$	2 ans
The Guelph Girls Hockey Association	15 000 \$	1 an
"The Guelph Jazz Festival en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	134 800 \$	3 ans
"The Working Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	112 800 \$	3 ans
THEMUSEUM of Ideas Transcending Objects	225 000 \$	3 ans



## Subventions communautaires

Waterloo, Wellington, Dufferin

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Township of Mapleton en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	50 500 \$	1 an
Township of Melancthon	116 800 \$	1 an
"Township of Wilmot en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	15 900 \$	1 an
Treehaus Collaborative Workspace	24 100 \$	1 an
"Trellis Mental Health and Developmental Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	112 500 \$	2 ans
Waterloo Cycling Club	14 000 \$	1 an
Waterloo Wellington Children's Groundwater Festival	70 000 \$	2 ans
Women's Crisis Services of Waterloo Region	60 000 \$	1 an
Workforce Planning Board of Waterloo Wellington Dufferin	128 600 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>4 971 000 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>		<b>67</b>

## Subventions provinciales

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Adoption Council of Ontario	109 300 \$	1 an
Adult Basic Education Association of Hamilton-Wentworth	207 800 \$	2 ans
Alzheimer Society of Ontario	176 000 \$	1 an
ANISHNAWBE HEALTH TORONTO	197 400 \$	3 ans
Aquatic Federation of Canada	215 000 \$	2 ans
Artist-Run Centres & Collectives of Ontario (ARCCO)	145 000 \$	2 ans
Arts Inter-Media Canada/Dance Collection Danse	297 700 \$	3 ans
Assemblée de la francophonie de l'Ontario	75 000 \$	2 ans
Association des juristes d'expression française de l'Ontario (AJEFO)	45 000 \$	2 ans
"Association francophone de parents d'enfants dyslexiques (AFPED) en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	124 400 \$	2 ans
"B.A.A.N.N. Theatre Centre en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	125 000 \$	2 ans
Ballet Jörgen Canada	248 500 \$	2 ans
"Blissymbolics Communication International en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	47 700 \$	1 an
"Boost Child Abuse Prevention & Intervention en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	74 800 \$	1 an
Boys and Girls Clubs of Canada/Clubs Garçons et Filles Du Canada	247 500 \$	3 ans
BRAVO Bureau des Regroupements des artistes visuels de l'Ontario	127 900 \$	2 ans
Canada World Youth	165 400 \$	1 an
CanadaHelps / CanaDon	95 000 \$	1 an
"Canadian Alliance of Dance Artists, Ontario Chapter en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	27 800 \$	9 mois
Canadian Association for the Advancement of Women and Sport and Physical Activity	536 500 \$	3 ans
"Canadian Association of Physicians for the Environment en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	233 800 \$	3 ans
Canadian Authors Association	29 300 \$	9 mois
"Canadian Centre for Child Protection en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	70 000 \$	2 ans
Canadian Centre for International Justice	50 000 \$	1 an
Canadian Environmental Grantmakers' Network	27 100 \$	1 an
Canadian Music Centre	158 900 \$	3 ans
"Canadian Wheelchair Basketball Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	25 000 \$	1 an
"Centre for Social Innovation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	180 900 \$	6 mois

## Subventions provinciales

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Chiefs of Ontario en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	1 an
"Children and Youth Cultural Development Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	200 000 \$	30 mois
"Community Care St. Catharines and Thorold en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	39 800 \$	1 an
Community Sport Councils Ontario	137 600 \$	2 ans
Cultural Careers Council Ontario	132 900 \$	18 mois
DAREarts Foundation Inc.	25 000 \$	1 an
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group	180 000 \$	2 ans
Diabetes Hope Foundation	102 400 \$	1 an
"East York East Toronto Family Resources Organization en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	114 400 \$	2 ans
Easter Seals Canada Timbres de Pâques Canada	188 000 \$	5 ans
"Ecological Farmers Association of Ontario en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	270 300 \$	2 ans
"Family Service Thames Valley en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	184 500 \$	3 ans
"Family Service Toronto en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	64 000 \$	1 an
Federated Women's Institutes of Ontario	140 200 \$	1 an
Fédération culturelle canadienne-française	38 500 \$	6 mois
"Federation of Ontario Naturalists en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	186 000 \$	1 an
Fondation franco-ontarienne	151 300 \$	2 ans
Foundation for Rural Living	178 300 \$	1 an
"Give Green Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	100 000 \$	2 ans
"Great Lakes United Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	355 800 \$	3 ans
Green Communities Canada	281 900 \$	2 ans
"Green Communities Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	95 900 \$	1 an
Home Ownership Alternatives Non-Profit Corporation (Greater Toronto Area)	152 500 \$	2 ans
Hope Air	114 900 \$	2 ans
Imagine Canada	38 700 \$	6 mois
"Intégration communautaire de Nipissing Ouest en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	45 700 \$	1 an
Le Centre ontarien de prévention des agressions	213 000 \$	2 ans

## Subventions provinciales

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Le Phénix	186 000 \$	3 ans
Lesbian Gay Bi Youth Line	155 000 \$	2 ans
Let's Talk Science / Parlons Sciences	244 600 \$	2 ans
"Local Enhancement and Appreciation of Forest en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	255 700 \$	2 ans
"Luke's Place Support & Resource Centre for Women & Children en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	76 500 \$	1 an
Lymphoma Foundation Canada	24 900 \$	1 an
"Mamow Sha-way-gi-kay-win en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	244 000 \$	2 ans
Mood Disorders Association of Ontario and Toronto	86 900 \$	1 an
MOUVEMENT ONTARIEN DES FEMMES IMMIGRANTES FRANCOPHONES (MOFIF)	50 000 \$	1 an
Multilingual Community Interpreter Services Ontario	258 700 \$	2 ans
Natural Burial Association	25 000 \$	1 an
Ningwakwe Learning Press	36 900 \$	1 an
"North Bay Soup Kitchen Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	85 800 \$	2 ans
Ontario Association of Art Galleries	49 000 \$	1 an
Ontario Basketball Association	149 300 \$	2 ans
Ontario Brain Injury Association	96 000 \$	2 ans
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants	583 300 \$	3 ans
Ontario Disc Sports Association	198 800 \$	4 ans
Ontario Hockey Association	313 800 \$	3 ans
Ontario Trails Council Inc.	102 000 \$	2 ans
"Ottawa Community Immigration Services Organization en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	180 000 \$	2 ans
Parents for Children's Mental Health	101 500 \$	1 an
Parents partenaires en éducation	110 000 \$	2 ans
Parks and Recreation Ontario	269 000 \$	3 ans
"ParticipACTION en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	210 000 \$	2 ans
Pat The Dog Playwright Centre	230 100 \$	3 ans
People for Education	229 500 \$	2 ans
Physical & Health Education Canada	190 900 \$	1 an
"Pillar Nonprofit Network en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	454 000 \$	3 ans
Planet in Focus	215 000 \$	3 ans

## Subventions provinciales

Nom de l'organisme	Montant	Durée
Pleiade Theatre Inc	180 000 \$	3 ans
Pride at Work Canada - Fierté au Travail Canada	53 100 \$	1 an
Professional Association of Canadian Theatres	40 000 \$	2 ans
Raising the Roof/Chez Toit	213 900 \$	2 ans
Rehabilitation Foundation for Disabled Persons	101 800 \$	1 an
Renfrew County Youth Services	218 300 \$	1 an
Réseau Ontario des arts de la scène inc.	170 000 \$	2 ans
"Royal Botanical Gardens en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	252 400 \$	2 ans
"Schools Without Borders/Ecoles Sans Frontieres en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	75 000 \$	1 an
Share the Road Cycling Coalition Inc.	148 500 \$	1 an
Sheatre Educational Alternative Theatre (Huron)	112 500 \$	2 ans
Small Change Fund Inc.	289 900 \$	2 ans
"Société d'aide au développement des collectivités North Claybelt Community Futures Development Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	390 500 \$	2 ans
Soundstreams Canada Concerts	352 700 \$	3 ans
Southern Ontario Library Service	5 000 \$	1 month
"Special Olympics Ontario Inc en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	40 000 \$	1 an
Sport Alliance of Ontario	335 000 \$	3 ans
"Stratford Shakespearean Festival of Canada en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	200 000 \$	3 ans
Street Soccer Canada	150 000 \$	18 mois
"Sunset Area Victim Crisis Assistance and Referral Service en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	137 700 \$	2 ans
"Sustain Ontario - The Alliance for Healthy Food and Farming en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	345 900 \$	3 ans
"The Alzheimer Society of Sault Ste. Marie and Algoma District en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	64 200 \$	1 an
The Architectural Conservancy of Ontario Inc.	110 000 \$	1 an
The Archives Association of Ontario	13 200 \$	1 an
The Learning Partnership, L'Alliance-Éducation	410 600 \$	3 ans
The National Ballet of Canada	380 300 \$	3 ans
The Ontario Association of Triathletes	176 300 \$	3 ans
"The Pembina Institute for Appropriate Development en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	130 000 \$	1 an
The Provincial Sport Organizations Council	296 000 \$	3 ans

## Subventions provinciales

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"The Royal Conservatory of Music en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	85 000 \$	1 an
"Timiskaming Child and Family Services en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	300 200 \$	2 ans
"Toronto Community Foundation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	142 500 \$	1 an
Union des cultivateurs franco-ontariens	30 500 \$	1 an
"Victim Services of Bruce Grey & Owen Sound Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	84 700 \$	1 an
Victoria Order of Nurses for Canada	77 100 \$	1 an
"Volunteer Action Centre of Kitchener-Waterloo and Area Inc. en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	75 000 \$	8 mois
WEENGUSHK FILM INSTITUTE	240 000 \$	3 ans
Wildlands League	265 000 \$	2 ans
Women's Centre For Social Justice	54 500 \$	1 an
"Women's Health in Women's Hands CHC en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	24 000 \$	1 an
"World Blind Union en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	307 700 \$	2 ans
World Snowsports Events Group	169 800 \$	2 ans
World University Service of Canada	44 000 \$	1 an
Young Women's Christian Association of Greater Toronto	44 700 \$	6 mois
<b>Total</b>	<b>20 645 000 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>129</b>	



## Subventions du Fonds pour l'avenir

Nom de l'organisme	Montant	Durée
"Ecology Ottawa en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	509 000 \$	4 ans
Electrical Workers, Local Union 353 Non-Profit Centre	439 000 \$	3 ans
"Hamilton Printmakers Arts Association en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	489 500 \$	54 mois
Munsee-Delaware Nation	531 000 \$	3 ans
"Social Housing Services Corporation en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	521 000 \$	3 ans
The Remix Project	624 000 \$	4 ans
"Town of Ingersoll en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	606 300 \$	4 ans
"United Way of Perth-Huron en tant qu'organisme responsable dans ce partenariat"	280 200 \$	3 ans
Windfall Ecology Centre	538 600 \$	3 ans
Woodgreen Community Services (Partenariat)	484 400 \$	3 ans
Youth Employment Assistance Headquarters Inc. (Partenariat)	503 300 \$	3 ans
<b>Total</b>	<b>4 000 000 \$</b>	
<b>Nombre total de subventions</b>	<b>8</b>	



## Partenaires au Service de l'Ontario

### Membres du conseil d'administration de la Fondation de l'Ontario

*Au service en 2010-2011*

	Début du mandat	Fin du mandat
Janet Passmore, Présidente intérimaire	29.06.06	AGM 2012
Brian Hutchings, Vice-président	29.06.06	AGA 2012
Lucille Roch, Vice-présidente	15.06.10	AGA 2013
Judi Baril	06.08.09	AGA 2012
Fiona Blondin-Fiorini	06.06.07	AGA 2011
Brian Collins	15.06.10	AGA 2012
Kathleen Freeman	08.24.08	AGA 2013
Amos Key Jr.	15.06.10	AGA 2013
Ruby Lam	28.07.10	AGA 2012
Earl Miller	15.06.10	AGA 2012
Farah Mohamed	06.06.07	AGA 2011
Barbara Murck	09.08.09	AGA 2012
Emily Ng	30.09.10	AGA 2013
Pierre Pagé	06.08.09	AGA 2012
Anil Patel	28.07.10	AGA 2013
Lola Rasminsky	15.06.10	AGA 2013
Huguette Roy-Perron	11.10.08	AGA 2011
Dev Sainani	06.08.09	AGA 2012
Nalini Stewart	29.06.06	AGA 2012
Alex Waugh	06.08.09	AGA 2012



# Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention de la Fondation Trillium de l'Ontario

Au service en 2010-2011

## Nord-Ouest

	Début du mandat	Fin du mandat
Keith Nymark, Président	05.28.2008	05.27.2011
Lucille Michaud, Ancienne Présidente	01.13.2005	04.09.2011
Gordon Armstrong	08.12.2009	08.11.2012
Rita Demetzer	08.12.2008	08.11.2011
Joseph Duguay	10.11.2006	10.10.2012
Margaret Fiddler	09.01.2005	08.31.2011
Linda Hamilton	12.10.2008	12.09.2011
Edward Hanley	09.01.2005	11.18.2011
Jason Hughes	05.28.2008	06.01.2013
Katherine Jack	02.09.2011	02.08.2012
Janet Judson	08.12.2009	08.11.2011
Betty Lee-Lawrence	05.27.2009	05.26.2012
Sandra Lychowyd	05.30.2006	05.29.2012
John Remus	09.20.2006	09.19.2012
Angela Sinclair-Wood	05.14.2008	05.13.2010
Miriam Wall	05.28.2008	05.27.2011

## Algoma, Cochrane, Manitoulin, Sudbury

	Début du mandat	Fin du mandat
Suzanne Shawbonquit, Présidente	06.22.2006	06.21.2012
Brenda Alemany	03.23.2005	03.22.2011
Angela Becks	04.11.2006	04.10.2012
Lisa Corbière-Addison	06.11.2008	06.10.2011
Earl Dereski	03.23.2005	03.22.2011
Marc Dupuis	12.03.2008	12.02.2013
Michael Erskine	05.28.2008	05.27.2011
Bob Giroux	06.28.2006	07.14.2012
Sally Hagman	07.08.2010	07.07.2012
Lynn Harper-Cheechoo	08.12.2009	08.11.2012
Ron Leduc	12.08.2010	12.07.2013
Paul Bagordo	12.01.2004	11.30.2010
Mariette Rains	05.04.2005	05.03.2011
Nicole Rouel Weppler	06.23.2004	06.22.2010
Niilo Saari	08.12.2008	08.11.2011
Sergio Saccucci	05.14.2008	06.01.2013
Romana Siegel	03.23.2005	03.22.2011
Mariette Sutherland	10.08.2008	10.07.2010
Patricia Toffolo	05.04.2005	05.03.2011
Jeanne E. Warwick-Conroy	01.13.2005	05.06.2011
Mary Wray	04.07.2010	04.06.2013

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

### Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Timiskaming

	Début du mandat	Fin du mandat
Andrew W. Ager, Président	03.23.2006	04.28.2012
Lois Cookman, Ancienne Présidente	11.03.2004	11.02.2010
Mary Lou Arrowsmith	05.04.2005	06.01.2011
Elaine Beatty	05.27.2009	05.26.2011
Jean Beckett	05.28.2008	06.01.2012
Muriel Bush	03.23.2005	03.22.2011
Carol Ann DiBartolomeo	09.17.2004	09.16.2010
Helene Culhane	10.11.2006	10.10.2012
Glenda Davies	02.09.2011	02.08.2013
Kim Gauthier	01.04.2011	01.03.2013
Geraldine Lawlor	04.07.2010	04.06.2013
Sherry Green	05.14.2008	05.13.2011
Jason Jamieson	07.08.2010	07.07.2012
Barbara Laplante	11.29.2010	11.28.2012
Melissa Mackey	01.05.2006	04.28.2012
William Roberts	02.03.2006	04.28.2012
Jennifer Schnier	10.01.2008	09.30.2011
Teri Souter	05.28.2008	05.27.2011
Kathleen Anne Tod	12.19.2008	12.18.2011

### Champlain

	Début du mandat	Fin du mandat
Sandra Lalonde, Présidente	08.01.2006	08.11.2012
Gérald Samson, Ancien Président	08.08.2005	08.07.2011
Glenn Arthur	04.20.2005	06.01.2011
Pierre Caron	09.17.2004	09.16.2010
Cécile Desjardins	05.13.2009	05.12.2012
Paul Emile Duval	08.12.2009	08.11.2012
Frank G. Dyson	08.24.2006	09.07.2012
Sherrell Franklin	11.03.2010	11.02.2013
Joanne Haley	08.10.2006	08.09.2012
Liz Hart	04.20.2005	04.19.2011
Paulette Hébert	08.12.2008	08.11.2011
Kristina Inrig	11.03.2010	11.02.2013
Guy Jamieson	10.01.2008	09.30.2013
Levit Ledoux Koloko	10.11.2006	10.10.2012
Jules Lavictoire	11.03.2010	11.02.2012
Ronald MacDonell	12.03.2008	12.02.2010
Sandra MacInnis	12.10.2008	12.09.2011
Diane McKinnon	07.15.2005	07.14.2011
Benoit Paré	08.12.2008	08.11.2011
Rhéal Filion	09.17.2004	09.16.2010
MacInnis Sandra	12.10.2008	12.09.2011
Colleen Sauriol	08.24.2006	08.23.2012
Susan Scotti	11.03.2010	11.02.2013

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

### Quinte, Kingston, Rideau

	Début du mandat	Fin du mandat
Nina Jenkins, Présidente	02/07/2007	06/01/2012
Elizabeth Churcher, Ancienne Présidente	01/13/2005	01/12/2011
Mark Bain	08.12.2009	08.11.2012
Carol Chisholm	12.01.2004	11.30.2010
Hermine-Mimi Clancey	05.04.2005	05.03.2011
Bruce Duncan	03.23.2006	04.28.2012
Jacqueline Franklin	10.08.2008	09.30.2013
Martin Halloran	07.15.2005	07.14.2011
Elizabeth Heately	01.27.2010	01.26.2013
Robert Lavoie	04.20.2005	04.19.2010
Kathleen (Kay) Mandeville	09.17.2004	09.16.2010
Marny McCook	10.01.2008	09.30.2011
Gordon Munroe	08.12.2008	08.11.2012
Dixie O'Reilly	08.12.2008	08.10.2011
Bonnie Pelletier	12.15.2005	12.14.2011
Patricia Potter	06.22.2005	06.21.2011
E. Anne Prichard	10.01.2008	09.30.2011
Brian Reid	08.12.2009	08.11.2011
Michelle Sault	08.12.2009	08.11.2012
Sandra Sidsworth	09.03.2008	09.28.2012
Wanda Slawinski	12.10.2008	12.09.2013

### Grand River

	Début du mandat	Durée expire
Karen Richardson, Présidente	10.11.2006	11.18.2011
Delia O'Byrne, Ancienne Présidente	09.17.2004	09.16.2010
Charles Beach	08.10.2006	08.09.2012
Michelle Bomberry	12.19.2008	12.18.2011
Vincent Bucci	04.06.2005	04.05.2011
Lance Calbeck	05.16.2007	05.15.2013
Jennifer Crandall	12.19.2008	12.18.2010
Larry Davis	12.10.2008	12.09.2013
James Peters	12.19.2008	12.18.2011
John W. Race	09.17.2004	09.16.2010
Carole Smith	04.06.2005	06.01.2011
Barbara Tanner-Billings	08.10.2006	08.09.2012
Anne Tinker	02.04.2009	02.03.2012
Lynn Wardell	01.04.2011	01.03.2014
Colette Wilson	08.24.2006	08.23.2012

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

### Waterloo, Wellington, Dufferin

	Début du mandat	Fin du mandat
Lucie Allard, Présidente	08.12.2008	08.11.2011
Donald Bourgeois, Ancien Président	07.05.2004	07.04.2010
Neil Aitchison	07.05.2004	07.04.2010
Martin Bosch	08.10.2006	10.21.2012
Samantha Clarke	06.28.2006	06.27.2012
Catharine Collins	09.01.2005	01.21.2012
Richard Fearon	09.24.2008	09.23.2011
Peter Hinchcliffe	11.29.2006	12.15.2012
Don Jonescu	03.23.2005	03.22.2011
Molly Kriksic	10.20.2010	10.19.2013
Sylvia Lauterbach	12.08.2010	12.07.2012
Susan Leuty	12.08.2010	12.07.2012
Crista Renner	02.04.2009	02.03.2011
Theresa Sauren	10.01.2008	09.30.2012
Winston Uytenbogaart	12.10.2008	12.09.2013
Diana Vangelisti	12.10.2008	12.09.2011

### Hamilton

	Début du mandat	Fin du mandat
Patrica Wright, Présidente	05.03.2006	05.02.2012
Frank Passaro, Ancien Président	02.03.2006	02.02.2012
Anne Bain Ancien Présidente	06.23.2004	06.22.2010
Kate Bursey	04.06.2005	06.01.2011
Ali Cheaib	08.24.2006	09.07.2012
James Finlay	11.29.2010	11.28.2012
James Kirk	02.03.2006	04.28.2012
Ashok Kumar	02.07.2007	06.01.2013
Monika Nault	06.17.2009	06.16.2011
Leo Normandeau	12.07.2005	12.06.2011
Jayanti Parekh	06.23.2007	06.22.2013
Arthur Samson	06.23.2004	06.22.2010
Mary Sellars	11.29.2006	11.28.2011
Elizabeth Templeton	11.10.2005	11.25.2011
Bonnie Tolton	08.12.2009	08.11.2012
Dominic Verticchio	11.29.2006	11.28.2012

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

### Niagara

	Début du mandat	Fin du mandat
G. Peter Hammond, Président	06.22.2005	06.21.2011
Grace-Ann Cambray	07.05.2004	07.04.2010
Christine Clark	09.17.2007	09.16.2011
Claude Dallaire	01.27.2010	01.26.2013
Louise Farquhar	04.06.2005	04.05.2011
Donna Ford	09.17.2007	09.16.2011
Harvie Hagerty	11.15.2006	11.25.2012
Donna Herrington	09.17.2004	09.16.2010
Yvonne Hopkins	09.06.2006	09.05.2012
Natalie Howard	12.21.2006	06.01.2012
Laura Ip	12.10.2008	12.09.2011
Ellis Katsof	12.19.2008	12.18.2011
Chris Knapp	01.05.2006	04.28.2012
Livia Martin	11.29.2010	11.28.2012
Blake McIntyre	09.01.2005	08.31.2011
Fred Steeve	09.17.2004	09.16.2010
John Storm	10.01.2008	09.30.2013
Bernie Villamil	07.05.2004	07.04.2010
William Walters	09.01.2005	08.31.2011

### Grey, Bruce, Huron, Perth

	Début du mandat	Fin du mandat
Leigh Butler, Présidente	08.08.2005	08.07.2011
Kathleen Pletsch, Ancienne Présidente	06.23.2004	06.22.2010
Sheana Campbell	01.27.2010	01.26.2012
Liz Chalmers	08.10.2006	08.11.2012
Roger Cosgrove	02.09.2011	02.08.2013
Frank Coulter	08.08.2005	08.07.2011
Kevin Eccles	04.06.2005	04.05.2011
Patricia Froud	12.06.2006	12.05.2011
Allan Harrison	10.05.2005	12.09.2011
Mark Lemon	08.08.2005	09.28.2011
Margaret Menzies	12.13.2006	12.12.2011
Muriel Murphy	05.04.2005	05.03.2011
Jim Murray	12.18.2004	12.17.2010
Ron Oswald	05.04.2005	05.03.2011
Nora Rocher	04.06.2005	04.05.2011
Bertha Jean Scott	06.17.2009	06.16.2011
Richard Smelski	04.11.2007	06.01.2013
Clarissa Stewart	12.08.2010	12.07.2013
William Walker	06.17.2009	06.16.2011
Sharon Weitzel	09.17.2004	09.16.2010
Beverley Wilson	02.09.2011	02.08.2014

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

### Essex, Kent, Lambton

	Début du mandat	Fin du mandat
Angelo D. Minato, Président	12.13.2006	12.12.2012
Rosemary Lavoratore, Ancienne Présidente	03.23.2005	03.22.2011
Brian Gray, Ancien Président	06.23.2004	06.22.2010
Theresa Baldassarre	03.02.2005	03.01.2011
Mindy Bowls	12.03.2008	12.02.2010
Stephen DeMarco	10.20.2010	10.19.2013
Jordan Dennis	03.07.2007	06.01.2013
Pam Fenchak	11.10.2005	11.09.2011
Brenda Frezza	03.23.2005	03.22.2011
Maurice Janisse	12.08.2010	12.07.2012
Reginald Johnson	02.04.2009	02.03.2011
Edward Myers	09.01.2005	08.31.2011
Lori Newton	11.03.2010	11.02.2012
Shannon Prince	06.20.2007	06.19.2011
Diane Schultz	12.10.2008	12.09.2011
James Stein	09.15.2010	09.14.2012
Jeff Topliffe	06.23.2004	06.22.2010
Joseph Vandenbogaerde	05.16.2007	05.15.2012
Riccardo Vennetilli	10.20.2010	10.19.2013

### Thames Valley

	Début du mandat	Fin du mandat
Bettianne Hedges, Présidente	06.20.2007	06.22.2013
Paul Willoughby, Ancien Président	06.30.2006	06.29.2012
Deborah Armstrong	12.19.2008	12.18.2013
Keith Bingham	12.01.2004	11.30.2010
Michael Crook	12.19.2008	12.18.2013
Denis Gadwa	06.22.2006	06.21.2011
Brian George	06.30.2006	06.29.2012
Janet Golding	10.11.2006	10.10.2012
Dwayne Kechego	08.12.2009	08.11.2011
Ann Lapchinski	08.24.2006	08.23.2012
John J. Lessif	06.01.2005	06.01.2011
Theodore Lo	03.23.2006	04.28.2012
Joe Van Overberghe	06.30.2006	06.29.2012
Dixie Westcar	08.24.2006	08.23.2011

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

Halton-Peel	Début du mandat	Fin du mandat
Gayle Wadden, Présidente	04.18.2007	06.01.2013
Lindsay Williams, Ancienne Présidente	04.11.2006	04.09.2012
Gladstone L. Allison	03.07.2007	06.01.2013
Neil Bunn	08.10.2006	09.28.2012
Luz Del Rosario	06.30.2006	08.11.2012
Angela DiCintio	08.10.2006	08.09.2011
Marissa Gandolfo	01.04.2011	01.03.2014
Michelle Gillies	03.23.2011	03.22.2014
E. Gail Grant	07.15.2005	07.14.2011
Carlyle Khan	08.24.2006	08.23.2012
Linden King	05.12.2010	05.11.2012
Bikram Lamba	09.08.2009	09.07.2011
Shameem Mohammed	08.24.2006	09.28.2012
Claire Parent-McCullough	09.17.2007	06.22.2011
Bogdan Poprawski	12.01.2004	11.30.2010
Terry Quinn	09.17.2004	09.16.2010
Tanya Rumble	05.27.2009	05.26.2012
Judy Showers	06.17.2009	06.16.2011
Sheila Tutty	05.30.2006	05.29.2012

Simcoe-York	Début du mandat	Fin du mandat
Gary Gladstone, Président	11.15.2006	11.24.2012
Loreta Pavese, Ancienne Présidente	09.17.2004	09.16.2010
Feria Bacchus	09.08.2009	09.07.2012
Debra Bellamy	09.24.2008	09.28.2012
Karen Boatman	10.01.2008	09.30.2011
David Dupuis	08.12.2008	08.11.2012
Fatima Haji	09.17.2004	09.16.2010
Paul Howe	08.12.2008	08.11.2011
Vijay Lekhi	09.17.2004	09.16.2010
Grace Locilento	12.07.2005	12.06.2011
Shernett Martin	12.10.2008	12.09.2011
Duncan Newman	10.07.2004	10.06.2010
Mervat Rashwan	11.15.2006	11.24.2012
Alicia Savage	07.15.2005	07.14.2011
Angela Schinas	08.12.2008	08.11.2011
Jamiena Shah	02.09.2011	02.08.2014
Savi Singh	05.12.2010	05.11.2012
Frank Steeve	10.20.2010	10.19.2012

## Membres des équipes d'évaluation des demandes de subvention

Durham, Haliburton, Kawartha, Pine Ridge	Début du mandat	Fin du mandat
Pramilla Ramdahani, Présidente	10.11.2006	10.10.2012
Jack Brezina	03.10.2010	03.09.2013
Muttukumar Chandrakumaran	06.20.2007	06.19.2011
Karen Cook	12.19.2008	12.18.2013
Mark Darroch	02.09.2011	02.08.2014
Dorothy Fletcher	06.23.2004	06.22.2010
Katherine Forgaard-Pullen	10.05.2005	11.18.2011
June Forsbrey	10.01.2008	09.30.2010
Deborah Hastings	01.04.2011	01.03.2014
Ramesh Makhija	05.27.2009	05.26.2011
Brian Markle	08.10.2006	08.09.2012
William James Nesbitt	06.20.2007	06.19.2011
Eileen Nolan	08.24.2006	08.23.2012
Naomi Omar-Ali	11.15.2006	11.18.2011
Klara Oyler	02.03.2006	04.28.2011
Gladys Petherick	08.08.2005	08.07.2011
Enrique Robert	10.08.2008	10.07.2011
Janice Sanderson	02.03.2006	04.28.2012
James Simmons	04.07.2010	04.07.2012
Penny Smith	08.12.2009	08.11.2011
John Stafford	06.22.2006	06.14.2012
Morris Tait	04.06.2005	04.05.2011
Jon Tondeur	06.23.2004	06.22.2010
<b>Toronto</b>	<b>Début du mandat</b>	<b>Fin du mandat</b>
Bahadur Madhani, Président	06.15.2010	06.14.2013
Charles Hain, Ancien Président	09.17.2004	09.16.2010
Catherine Allman	05.27.2009	05.26.2012
Kehinde Bah	02.18.2009	02.17.2012
Rinaldo Boni	08.12.2008	08.11.2011
Helen Ching-Kircher	2008.09.03	09.28.2013
Stephen D'Alimonte	09.15.2010	09.14.2012
Raymond Fredette	03.02.2005	03.01.2011
Hugh Furneaux	09.17.2004	09.16.2010
Cynthia Good	10.20.2010	10.19.2013
Cynthia Head	09.20.2006	09.19.2012
Selwyn Henry	12.21.2006	12.20.2011
Jascha Jabes	08.12.2008	08.11.2013
Norman King	11.29.2010	11.28.2012
Derek Nighbor	04.07.2010	04.06.2012
Mario Nigro	10.05.2006	10.27.2011
Sylvia Pusey	07.05.2007	07.04.2010
Susan Salek	08.12.2008	08.11.2011
Heather Simpson	08.24.2006	08.23.2012
Paul-François Sylvestre	03.02.2005	03.01.2011
Paul Yeung	09.29.2010	09.28.2012
Saira Zuberi	08.24.2006	08.23.2012





## Membres du personnel de la Fondation Trillium de l'Ontario

*Employées en 2010-2011*

Nom	Titre du poste
Nicole Adan	Chef de programme
Noah Aiken-Klar	Chef de région
Julie Anderson	Chef de programme
Bernadette Ang	Directrice adjointe, systèmes des programmes
Stephanie Attwood	Chef de programme
Mary Banks	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Raquel Batres	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Janice Baun	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Tracey Beauregard	Chef de programme
Suzanne Bédard	Chef de programme
Anne-Marie Bénéteau	Chef de programme
Natalie Bortkiewicz	Chef de programme
Real Bouchard	Chef de région
Sandra Braendle	Chef de programme
Linda Briggs	Chef de programme
Maureen Brophy	Chef de programme
Samantha Burdett	Analyste principale à la recherche
Carrie Butcher	Chef de programme
Ron Cantin	Chef de programme
Sonja Carcasole	Coordonnatrice de l'administration des programmes
L. Robin Cardozo	Chef de la direction
Claire Carrier	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Nelson Chan	Conseiller spécial, Finance
Alvin Chau	Administrateur, Réseau et bases de données
Henry Chong	Co-dirigeant du projet de transformation des processus
Peter Chu	Directeur, Technologies de l'information
Clarisse Chung-Moi	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Kerrin Churchill	Chef de région
Kathleen Cleland Moyer	Chef de programme
Trudi Collins	Chef de programme
Brian Conway	Chef de programme
Colleen Coyne	Agente des communications, Planification des événements
Gunilla Creutz	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Sandra Cruickshanks	Directrice, Communications et affaires publiques
Wendy Dempsey	Chef de programme
Viola Dessanti	Conseillère principale, Gestion des connaissances
Blair Dimock	Directeur, Recherche, évaluation et gestion des connaissances
Tianna Dowie-Chin	Adjointe de bureau
Geneviève Edmonds	Agente Communications et traduction
Patricia Else	Directrice, Programmes de subvention

## Membres du personnel

Nom	Titre de poste
Julie Ethier	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Manfred Fast	Chef de programme
Maggie Fischbuch	Chef de programme
Bernadette Fonseca	Adjointe de bureau
Faustina Fordjor	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Margo Foster	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Susan Fournier	Chef de programme
Arti Freeman	Chef de programme
Jean-Paul Gagnon	Chef de programme
Lorraine Gandolfo	Chef, Communications et affaires publiques
Xuan Gao	Analyste-programmer principal
Samantha Gemmell	Chef de programme
Lina Giovenco	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Doug Gore	Chef de programme
Elena Gouchtchina	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Justine Greenland Duke	Conseillère principale, Gestion des connaissances
Kevin Humphrey	Chef de programme
Loida Ignacio	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Rozina Issani	Réceptionniste
Karen Kahelin	Chef de programme
Kiyomi Kaiura	Adjointe des finances
Cheryl Kanwar	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Lori Kay	Agente des communications, Planification des événements
Angela Kooij	Agente principale des communications
Diane Labelle-Davey	Directrice, Ressources humaines et relations avec les bénévoles
Patrick Lee	Intégrateur des systèmes ESD
Francine Legault	Chef de programme
Kalok Leung	Coordonnateur, Administration des finances
Inga Lubbock	Chef de programme
Donna Maitland	Chef de programme
Roger Mak	Adjoint à la recherche et à l'administration, Politiques, recherche et évaluation
Alexis Mantell	Agente principale des communications
Angelita Marquez	Chef de programme
Charlotte Martin	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Melanie Maxwell	Chef de l'administration
Ilona McConaghy	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Valérie McCullough	Éditeur Web/Concepteur
Stacey McDonald	Adjointe à la recherche et à l'administration, Politiques, recherche et évaluation
Bernice McLeod	Chef de région
Gilmar Militar	Chef de programme

## Membres du personnel

Nom	Titre de poste
Jenn Miller	Chef de région
Benny Min	Agent des communications, Planification des événements
Manjula Mistry	Conseillère en ressources humaines
Colleen Mitchell	Chef de programme
Sherry Moore-Blake	Coordonnatrice, Ressources humaines et relations avec les bénévoles
Richard Mortimer	Conseiller spécial, Relations avec les intervenants
Colette Naubert	Chef de région
Clare Nolan	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Jennifer Newman	Préposé au classement et de la poste
Paul O'Brien	Coordonnateur de l'administration des programmes
Eulan O'Connor	Coordonnatrice de l'administration générale
Omar Yom ar	Chef de programme
Stacey O'Neill	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Renée Ouellet	Agente principale des communications
Diane Papadopoulos	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Anne Pashley	Vice-présidente, Finances et administration
Lenka Petric	Chef de programme
Marius Picos	Analyste principal de recherche et des données
Jacqueline Powell	Chef de programme
Beth Puddicombe	Chef de programme
John Pugsley	Chef de programme
Joanne Richmond	Chef de programme, Amélioration des procédures d'affaires
Jennifer Risdon	Chef, Ressources humaines
Tracey Robertson	Chef de programme
Carmen Robillard	Chef de programme
Karen Rosen	Conseillère spéciale, Projet de partenariat
Michael Russell	Administrateur des bases de données et architecte du traitement de l'information
Jean-François Sabourin	Chef de programme
Maja Saletto Jankovic	Chef de programme, Future Fund
Dennis Scott	Assistant technique
Cameron Segger	Coordonnateur de l'administration des programmes
Sanjay Shahani	Chef de programme
Heather Shaw	Analyste principale, Politiques et recherche
Diane Sigouin-Daniel	Chef de programme
Sheila Simpson	Chef de programme
Stella Sosu	Réceptionniste
Carol Spode	Adjointe de bureau
Rita Srabian	Adjointe de bureau
Marilyn Struthers	Chef de programme
Mary-Jo Sullivan	Chef de programme

## Membres du personnel

Nom	Titre de poste
Kelly Taiabjee	Directrice des finances
Yacouba Traoré	Chef de programme
James Tutty	Coordonnateur de l'administration des programmes
Andre Vallillee	Chef de programme
Susan West	Chef de programme
Jacinth Whittingham	Coordonnatrice de l'administration des programmes
Kristian Whyte	Préposé au classement et à l'organisation des locaux
Dan Wilson	Chef, Politiques, recherche et évaluation
Alexandra Wojtow	Chef de programme
Constance Yau	Coordonnatrice, Programmes de subvention
Shewhat Zeru	Agente des communications, Planification des événements
Lisa Zucchiatti	Chef de programme

### Rapport sur le rendement financier

La Fondation Trillium de l'Ontario, le 31 mars 2011

- En 2010-2011, la Fondation Trillium de l'Ontario a reçu 124,2 millions de dollars du ministère du Tourisme et de la Culture et 100 000 dollars du ministère des Affaires civiques et de l'Immigration. (122,5 millions sont comptabilisés au bilan des opérations; 1,7 million de dollars restant sont comptabilisés comme apports reportés pour les dépenses de l'année suivante.) D'autres sources de revenus comprennent des revenus de placement (1,4 million de dollars), et d'autres fonds provenant de subventions annulées (1,5 million de dollars).
- Sur l'ensemble de ces fonds, 108,3 millions de dollars ont été affectés aux programmes de subventions de base de la Fondation (programme communautaire, provincial et Fonds pour l'avenir) et 3,5 millions de dollars pour les subventions du Fonds pour les immobilisations communautaires. Les dépenses combinées au titre de l'octroi des subventions, des services à la communauté, des services de soutien et de l'amortissement s'élevaient à 13,5 millions de dollars.
- Au 31 mars 2011, la Fondation détenait environ 124,8 millions de dollars dans des placements, des valeurs à revenu fixe (bons du Trésor à court terme, acceptations bancaires et obligations du gouvernement). La majeure partie de ces fonds (117,3 millions de dollars) représentent des engagements au titre des subventions pluriannuelles. Les placements de la Fondation sont gérés par l'Office ontarien de financement.
- Des fonds peuvent être recouverts ou des versements prévus peuvent être annulés si les circonstances (p. ex. activités planifiées, budgets) changent ou si les conditions régissant une subvention ou les objectifs de rendement ne sont pas respectés.
- L'actif net accumulé à la fin de l'exercice s'élevait à 2,6 millions de dollars. Sur ce montant, environ 600 000 dollars ont été placés dans des immobilisations et 2,0 millions de dollars représentent l'actif non affecté.
- Les bénévoles contribuent considérablement au fonctionnement de la Fondation. Comme il est difficile d'évaluer la valeur monétaire du travail des bénévoles, celui-ci n'est pas inclus dans les états financiers.



**KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.**  
**Comptables agréés**  
Yonge Corporate Centre  
4100, rue Yonge, Bureau 200  
Toronto (Ontario) M2P 2H3  
Canada

Téléphone (416) 228-7000  
Télécopieur (416) 228-7123  
Internet [www.kpmg.ca](http://www.kpmg.ca)

## RAPPORT DES AUDITEURS INDÉPENDANTS

Au conseil d'administration de la Fondation Trillium de l'Ontario

### Rapport sur les états financiers

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Fondation Trillium de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2011, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes, qui comprennent un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### *Responsabilité de la direction pour les états financiers*

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### *Responsabilité des auditeurs*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève de notre jugement, et notamment de notre évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, nous prenons en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



Page 2

*Opinion*

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Fondation Trillium de l'Ontario au 31 mars 2011, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

**Rapports relatifs à d'autres obligations légales et réglementaires**

Conformément aux exigences de la *Loi sur les corporations canadiennes*, nous déclarons que, à notre avis, les méthodes comptables suivies dans la préparation et la présentation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada ont été appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

*KPMG S.R.L. / SENCRL.*

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Le 9 juin 2011  
Toronto, Canada

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

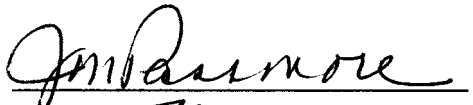
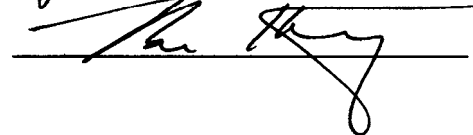
État de la situation financière

31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
<b>Actif</b>		
Trésorerie	1 221 652 \$	847 635 \$
Charges payées d'avance et autres	732 080	173 031
Placements (note 2)	124 848 978	116 942 596
Immobilisations (note 3)	603 950	693 421
	<u>127 406 660 \$</u>	<u>118 656 683 \$</u>
<b>Passif et actifs nets</b>		
<b>Passif</b>		
Créditeurs et charges à payer	1 574 209 \$	705 106 \$
Apports reportés [note 4 a)]	5 913 103	4 096 629
Subventions à payer [note 4 b)]	117 347 306	111 282 906
	<u>124 834 618</u>	<u>116 084 641</u>
<b>Actifs nets</b>		
Investis dans des immobilisations	603 950	693 421
Non affectés	1 968 092	1 878 621
	<u>2 572 042</u>	<u>2 572 042</u>
Engagements (note 7)		
	<u>127 406 660 \$</u>	<u>118 656 683 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil,

, Janet Passmore, présidente intérimaire

, Brian Hutchings, trésorier



# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
<b>Produits</b>		
Financement du gouvernement de l'Ontario [note 4 a)]	122 458 526 \$	119 275 907 \$
Subventions annulées ou recouvrées [note 4 a)]	1 494 209	1 783 448
Revenus de placement [note 4 a)]	1 355 443	660 802
	<u>125 308 178</u>	<u>121 720 157</u>
<b>Charges</b>		
Activités du programme		
Subventions promises (note 4)	111 808 400	108 528 300
Charges découlant de l'octroi de subventions (note 4)	11 241 316	11 178 398
Services rendus à la collectivité (note 6)	642 972	580 049
	<u>123 692 688</u>	<u>120 286 747</u>
Services de soutien (note 4)	1 127 825	1 041 395
Amortissement	487 665	392 015
	<u>125 308 178</u>	<u>121 720 157</u>
Excédent des produits par rapport aux charges	<u>- \$</u>	<u>- \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

			2011	2010
	Investis dans des immobilisations	Non affectés	Total	Total
Actif net au début de l'exercice	693 421 \$	1 878 621 \$	2 572 042 \$	2 572 042 \$
Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges	(487 665)	487 665	–	–
Achat d'immobilisations	398 194	(398 194)	–	–
Actif net à la clôture de l'exercice	603 950 \$	1 968 092 \$	2 572 042 \$	2 572 042 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2011, avec chiffres correspondants de 2010

	2011	2010
Flux de trésorerie liés aux activités suivantes :		
Activités de fonctionnement		
Amortissement d'immobilisations sans effet sur la trésorerie	487 665 \$	392 015 \$
Variation des éléments hors caisse liés aux activités de fonctionnement	8 190 928	8 130 186
	<u>8 678 593</u>	<u>8 522 201</u>
Activités d'investissement		
Achat de placements	(2 489 305 517)	(3 153 131 685)
Cession de placements	2 481 399 135	3 145 088 517
Achat d'immobilisations	(398 194)	(269 844)
	<u>8 304 576</u>	<u>(8 313 012)</u>
Augmentation de la trésorerie	374 017	209 189
Trésorerie au début de l'exercice	847 635	638 446
Trésorerie à la clôture de l'exercice	<u>1 221 652 \$</u>	<u>847 635 \$</u>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 31 mars 2011

---

La Fondation Trillium de l'Ontario (la « Fondation » ou « FTO »), organisme du ministère du Tourisme et de la Culture (le « Ministère »), est soutenue financièrement par le gouvernement de l'Ontario. La FTO a entrepris ses activités à titre d'organisme sans lien de dépendance avec le gouvernement de l'Ontario le 23 août 1982 et a été constituée sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario selon des lettres patentes datées du 17 novembre 1982. L'objectif de la FTO consiste à créer des collectivités saines et dynamiques partout en Ontario en renforçant les capacités du secteur bénévole par des investissements dans les projets communautaires.

Le financement du gouvernement est assujéti à un protocole d'entente qui établit la façon dont les fonds doivent être investis et distribués.

## 1. Principales méthodes comptables

Les présents états financiers ont été dressés selon les principes comptables généralement reconnus du Canada appliqués dans le cadre des principales méthodes comptables résumées ci-après :

### a) Constatation des produits

La FTO suit la méthode du report pour comptabiliser les apports, qui comprennent le financement accordé par le gouvernement. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, s'ils peuvent faire l'objet d'une estimation raisonnable et s'il est raisonnablement assuré qu'ils seront reçus. Les apports grevés d'une affectation d'origine externe sont reportés et constatés à titre de produits dans l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées.

Les revenus de placement sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

### b) Instruments financiers

Les placements à court terme, soit les bons du Trésor, les acceptations bancaires et les obligations, sont classés comme placements détenus à des fins de transaction. Les placements à court terme sont constatés à la juste valeur, de la manière déterminée à la clôture de l'exercice en fonction de la valeur de marché des instruments d'emprunt.

Les coûts de transaction qui sont directement attribuables à l'acquisition de placements ne sont pas considérés comme étant importants et ils sont passés en charges lorsqu'ils sont acquittés.

Les opérations d'achat et de vente de placements sont constatées à la date de règlement.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

---

## 1. Principales méthodes comptables (suite)

### b) Instruments financiers (suite)

La trésorerie comprend les fonds en caisse et les soldes bancaires.

Les créiteurs et charges à payer et les subventions à payer sont classés comme autres passifs financiers et évalués au coût après amortissement.

Conformément à la décision du Conseil des normes comptables d'exonérer les organismes sans but lucratif des obligations d'information à l'égard des instruments financiers contenues dans les chapitres 3862, « Instruments financiers – informations à fournir », et 3863, « Instruments financiers – présentation », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés*, la Fondation a choisi de ne pas appliquer ces normes pour l'établissement de ses états financiers.

### c) Subventions

Les subventions sont comptabilisées à titre de charges dans l'exercice au cours duquel la Fondation les approuve.

### d) Ventilation des charges au titre des services de soutien

La Fondation classe les charges par fonction dans son état des résultats. Elle ventile certains coûts en déterminant la méthode de ventilation appropriée et en l'appliquant de la même façon pour chaque exercice. La Fondation ventile ses charges au titre des services de soutien de façon proportionnelle par habitant.

### e) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût, moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé de manière linéaire sur les périodes suivantes :

---

Mobilier et agencements	5 ans
Matériel informatique	3 ans
Logiciels	3 ans
Améliorations locatives	Sur la durée du bail

---

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

## 1. Principales méthodes comptables (suite)

### f) Recours à des estimations

La préparation d'états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs et sur les informations relatives aux actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur la valeur comptable des produits et des charges de l'exercice. Les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

## 2. Placements

Les placements, présentés à la juste valeur, sont les suivants :

	2011	2010
Bons du Trésor	38 052 170 \$	66 415 789 \$
Acceptations bancaires	56 894 430	15 058 896
Obligations	29 902 378	35 467 911
	124 848 978 \$	116 942 596 \$

Tous les placements sont effectués dans des titres à revenu fixe et ils viennent à échéance au cours des cinq prochains mois (échéance de six mois en 2010). Ces placements portent intérêt à des taux variant de 0,9 % à 1,2 % (de 0,2 % à 0,5 % en 2010). Les placements dans des obligations comprennent les obligations émises par le gouvernement provincial du Québec.

L'Office ontarien de financement agit à titre de gestionnaire de placements de la FTO en vertu d'une convention relative aux conseils en investissement qui respecte les politiques et procédures de la FTO régissant le risque et contient également des mesures supplémentaires liées au risque.

La gestion du risque se rapporte à la compréhension et à la gestion dynamique des risques associés à tous les volets des activités de la Fondation et au contexte de fonctionnement connexe. Les placements sont principalement exposés au risque de taux d'intérêt, au risque de crédit et au risque de marché. La FTO a mis en place des politiques et des procédures officielles pour faire face à ces risques.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

## 2. Placements (suite)

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que des variations de taux d'intérêt touchent la valeur des titres à revenu fixe que détient la FTO. La Fondation gère ce risque en détenant des titres d'emprunt émis par le gouvernement du Canada et par de grandes banques canadiennes et en échelonnant la durée des titres détenus.

Le risque de crédit découle de la non-exécution par les contreparties aux placements. La Fondation atténue ce risque en ne traitant qu'avec des contreparties solvables.

Le risque de marché découle de titres à revenu fixe détenus à des fins de transaction. Les variations du marché exposent la FTO à un risque de perte. La Fondation atténue ce risque au moyen de contrôles visant à superviser et à limiter les niveaux de concentration.

## 3. Immobilisations

			2011	2010
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Mobilier et agencements	809 812 \$	756 300 \$	53 512 \$	82 231 \$
Matériel informatique	1 175 783	980 572	195 211	165 312
Logiciels	960 771	730 372	230 399	310 692
Améliorations locatives	1 623 743	1 498 915	124 828	135 186
	4 570 109 \$	3 966 159 \$	603 950 \$	693 421 \$

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

## 4. Apports reportés et subventions à payer

- a) Les apports reportés représentent le financement accordé par le Ministère qui n'a pas encore été promis comme subventions ni investi dans le fonctionnement. Ces fonds sont affectés jusqu'au moment où les subventions sont approuvées par le Conseil et données en garantie à des tiers ou jusqu'à ce que les dépenses de fonctionnement soient effectuées. La FTO a mis en place des contrôles afin de s'assurer que les affectations relatives aux promesses de subventions soient respectées avant de recourir à ces fonds.

			2011	2010
	Activités générales	Fonds pour les immobilisations communautaires	Total	Total
Apports reportés au début de l'exercice	4 096 629 \$	– \$	4 096 629 \$	3 192 536 \$
Financement reçu				
Ministère du Tourisme et de la Culture				
Affectation annuelle de base	120 000 000	–	120 000 000	120 000 000
Projets spéciaux	225 000	3 950 000	4 175 000	–
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration	100 000	–	100 000	180 000
	120 325 000	3 950 000	124 275 000	120 180 000
Revenus de placement comptabilisés à titre de produits	1 355 443	–	1 355 443	660 802
Subventions promises	(108 336 200)	(3 472 200)	(111 808 400)	(108 528 300)
Charges découlant de l'octroi de subventions	(10 935 544)	(305 772)	(11 241 316)	(11 178 398)
Services de soutien et amortissement	(1 615 490)	–	(1 615 490)	(1 433 410)
Services rendus à la collectivité	(642 972)	–	(642 972)	(580 049)
Subventions annulées ou recouvrées	1 421 709	72 500	1 494 209	1 783 448
Montants constatés à titre de financement du gouvernement de l'Ontario	(118 753 054)	(3 705 472)	(122 458 526)	(119 275 907)
Variations au cours de l'exercice	1 571 946	244 528	1 816 474	904 093
Apports reportés à la clôture de l'exercice	5 668 575 \$	244 528 \$	5 913 103 \$	4 096 629 \$



# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

## 4. Apports reportés et subventions à payer (suite)

- b) Lorsque la FTO promet la distribution d'une subvention, celle-ci est comptabilisée comme subvention à payer. Les subventions promises qui ne sont pas encore distribuées sont à payer à la réception des fonds par la FTO et si les bénéficiaires satisfont à certains critères de rendement. L'historique des subventions à payer se détaille comme suit :

	2011	2010
Subventions promises	111 808 400 \$	108 528 300 \$
Subventions annulées	(880 693)	(1 229 100)
Subventions payées	(104 863 307)	(100 051 600)
	6 064 400	7 247 600
Subventions à payer au début de l'exercice	111 282 906	104 035 306
Subventions à payer à la clôture de l'exercice	117 347 306 \$	111 282 906 \$

Subventions à payer à divers organismes au cours des exercices clos les 31 mars :

2012	80 649 606 \$
2013	27 679 000
2014	7 452 900
2015	1 325 600
2016	240 200
	117 347 306 \$

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

---

## 5. Ventilation des charges

La Fondation ventile certaines de ses charges au titre des services de soutien en fonction de la proportion du nombre total de membres du personnel qui participent directement à l'octroi de subventions et à la prestation de services à la collectivité. Les pourcentages qui suivent ont servi à calculer la ventilation : 71 % pour l'octroi de subventions (72 % en 2010) et 4 % pour les services rendus à la collectivité (3 % en 2010).

Les services de soutien présentés à l'état des résultats, qui se chiffrent à 1 127 825 \$ (1 041 395 \$ en 2010), sont présentés compte tenu de la ventilation d'un montant de 3 121 993 \$ (3 052 498 \$ en 2010) au titre des charges découlant de l'octroi de subventions et d'un montant de 153 969 \$ (113 195 \$ en 2010) au titre des services rendus à la collectivité.

## 6. Services rendus à la collectivité

Les services rendus à la collectivité, à l'exception des subventions, consistent en des activités de bienfaisance, comme des convocations, le partage de connaissances et une aide technique aux organismes communautaires.

## 7. Engagements

Les paiements annuels minimaux futurs au titre des contrats de location-exploitation visant des locaux se détaillent comme suit :

---

2012	690 305 \$
2013	1 121 569
2014	1 149 930
2015	1 153 144
2016	1 103 286
Par la suite	6 962 785
	<hr/>
	12 181 019 \$

---

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

---

## 7. Engagements (suite)

Relativement à ces contrats de location-exploitation, la FTO a convenu d'indemniser le propriétaire à l'égard de pertes qui pourraient avoir lieu dans les locaux loués et qui pourraient découler d'une rupture du contrat de location-exploitation.

La FTO compte déménager son siège social et elle a signé un nouveau contrat de location échéant en septembre 2021.

## 8. Indemnisation des dirigeants et des administrateurs

La FTO indemnise ses administrateurs, dirigeants, salariés et bénévoles, passés, présents et futurs, à l'égard de frais (y compris les frais juridiques), de jugements et de toute somme réellement ou raisonnablement engagée par ces derniers relativement à une action, poursuite ou procédure intentée contre eux dans le cadre de leurs fonctions, s'ils ont agi avec intégrité et bonne foi dans l'intérêt véritable de la FTO. La nature de cette indemnisation empêche la FTO d'estimer raisonnablement le risque maximal. La FTO a souscrit une assurance responsabilité civile pour ses administrateurs et ses dirigeants relativement à cette indemnisation.

## 9. Instruments financiers

La valeur comptable de la trésorerie, des créiteurs et charges à payer ainsi que des subventions à payer se rapproche de leur juste valeur, du fait de la relative brièveté de la période à courir jusqu'à l'échéance de ces instruments financiers ou parce qu'ils sont à recevoir ou à payer à vue.

La juste valeur des placements et des risques connexes est présentée à la note 2.

# LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2011

---

## 10. Résiliation anticipée du contrat de location-exploitation

Le 27 septembre 2010, la Fondation a signé une convention de modification du contrat de location-exploitation avec le propriétaire pour mettre fin à la location des locaux du siège social huit mois avant la date prévue dans le contrat existant. Le propriétaire a consenti à payer 350 300 \$ à la FTO, montant qui comprend trois mois de loyer gratuit d'ici le 30 juin 2011, date d'échéance du contrat. Le montant a été inscrit à titre de somme à recevoir et comme passif locatif reporté à la clôture de l'exercice.

Une modification de l'estimation dans le calcul de l'amortissement locatif a été effectuée en raison de la diminution de la durée du contrat de location-exploitation. Du fait de cette modification, un montant supplémentaire de 38 039 \$ a été constaté à titre d'amortissement pour l'exercice considéré.

## 11. Fonds pour les immobilisations communautaires

Le 27 août 2010, la Fondation a signé un accord avec le Ministère qui lui permet de gérer le Fonds d'immobilisations communautaire afin de subventionner des projets d'infrastructure précis qui tiennent compte des priorités du gouvernement de l'Ontario et de contribuer à rajeunir les infrastructures communautaires par l'injection de fonds dans des projets d'immobilisations.

Le Ministère accordera un financement total de 50 000 000 \$ et la fin du projet est prévue pour le 31 mars 2013.

Au cours de l'exercice, la FTO a reçu 3 950 000 \$ du Ministère. De ce montant, 3 472 200 \$ ont été comptabilisés à titre de subventions promises.

## 12. Événement postérieur

Le 12 avril 2011, la Fondation a conclu un nouveau contrat de location avec 800 Bay Street Inc. pour la location de locaux à bureaux pendant une période de 10 ans qui s'amorcera le 1<sup>er</sup> octobre 2011 et qui viendra à échéance le 30 septembre 2021.